

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő és igazgató:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD 55. évf. 222. szám
1940. október 1., kedd

Szerkesztésért felel:
NEDECZKY FERENC

Laptulajdonos: „Aradi Közlöny lapkiadó r. t.” — Törvényszéki bejegyzési szám: 10/1—1938.

Diplomáciai téren és a harctereken lankadatlanul folyik a Tengely háboruja az angol birodalom ellen

**A világpolitika a berlini háromhatalmi egyezmény hatása alatt áll
— Kiszámíthatatlanok az új pactum következményei**

Rómában folytatódnak a tárgyalások Spanyolország további magatartásáról

Newyorkból jelentik: A Német Távirati Iroda közli: Számos amerikai lap úgy véli, hogy a berlini pactum aláírása után a helyzet válságossá vált. A Newyork Herald Tribune úgy hiszi, hogy jól értesült körök véleményét közli, amikor azt írja, hogy Amerika a tavasz folyamán, ha nem előbb, háborúba lép. Azonban minden Anglia ellenállásától és kitartásától függ. Ugyanaz a lap „világos pont”-nak nevezi az angol legyőzhetetlenségét és az amerikai hajóépítési programot. Mindaddig amíg a két flottát nem győzték le, Anglia elkéseredetten védekezik, addig Amerika új támaszpontjairól sikeresen védekezhetik.

A csendesóceáni helyzet azonban már kevésbé kedvező és esetleges angol vereség folytán válságossá is válik. Angliának és Amerikának, valamint a dominionoknak együttes erővel kell megerősíteniük katonai helyzetüket a Csendes Óceánon.

A Daily News arról az elterjedt véleményről ír, hogy Amerika a háború felé halad és hogy a válság még a novemberi elnökválasztások előtt elérheti tetőpontját.

Newyork. (Rador.) A DNB levelezője jelenti, hogy számos amerikai lap közölte: a berlini hármasszövetség megkötése óta Ame-

rika helyzete kritikussá vált. A New Herald Tribune azt hiszi, hogy jól értesült körök véleményét közli, amikor kijelenti, hogy Anglia ellenállásától függ, hogy Amerika tavaszig, vagy még hamarabb beavatkozik-e a háborúba.

Tokio. (Rador.) A DNB jelenti: A Domei japán hírközlő iroda jelentése szerint Szigemitsu londoni japán követ hétfőn megjelent Halifax lordnál, Anglia külügyminiszterénél, hogy hivatalosan bejelentse a hármashatalmi szövetség megkötését.

A japán hírszolgálati iroda hozzáteszi, hogy az egyezmény megkötése óta jelentős elhidegülést lehetett megfigyelni az angol-japán viszony terén. Beszélnek az angliai japánok kitelepítésének eshetőségeiről is.

A londoni japán nagykövetség állítólag azt kérte Tokióban, hogy a „Fushimi Maru” japán hajó, amely Lisszabonban horgonyoz jelenleg, induljon el Liverpoolba, hogy felvegye az Angliában lakó japánokat.

„Közellevő a spanyol beavatkozás órája”

Clermont-Ferrand. (Rador.) A Havas ügynökség jelenti: Az Avenir című lapban Maurice Valet részletesen foglalkozik Spanyolország politikai tevékenységével a jelenlegi körülmények között. Az a körülmény, hangsúlyozza a cikkíró, hogy Sunner Berlinben időzött a hármasegyezmény aláírásakor, valamint tanácskozásai a német állam vezetőivel, valamint Ciano gróf olasz külügyminiszterrel és az elkövetkezendő tanácskozás, amelyet Mussolinivel fog folytatni arra enged következtetni, hogy közellevő az az óra, amikor Spanyolország állást foglal a jelenlegi konfliktusban. Erre enged következtetni egyébként az a körülmény is, hogy Spanyolország különböző katonai intézkedéseket fogantatosított.

Spanyolország fontos katonai határozatokat hozott

Madrid. (Rador.) A péntek esti spanyol minisztertanács szombat délelőt folytatta ülését és fontos határozatot hozott. E szerint az egész hadsereget kaszárnyákban kell elhelyezni, a parancsnokságokat pedig átszervezik. A Kanári-szigetek főparancsnoka Garcia Eskamez, Teneriffa-sziget kormányzója pedig Sanz de Lein lett. Elhatározták továbbá az 1926. évben Franco tábornok által alapított, de a köztársasági rendszer által megszüntetett katonai iskola újbóli felállítását.

Róma. A Popolo di Roma hatalmas cikkben foglalkozik Spanyolország várható állásfoglalásával. Az a tény — írja az olasz lap — hogy Serrano Sunner spanyol belügyminiszter

ott tartózkodott a német fővárosban, később tanácskozott Ribbentropmal és Cianoval, ezt követően résztvett a Kaiserhof szállóban adott diplomáciai fogadáson és végül, hogy a spanyol államférfiú Berlinből Rómába utazik, távolról sem a véletlen játéka. Mindez máris beszédes bizonyítéka a várható fejleményeknek.

Madridi jelentés azt mondja, hogy az ottani körök felfogása szerint az ibériai félszi-

Népszavazás dönt Japánban a totális háború megindításáról

Tokió. (Rador.) A Domei ügynökség jelentése szerint a ma megtartandó népszavazás dönteni fog a „totális háború” megindítása ügyében. A háború óta ez az első Japán történetében pedig az ötödik népszavazás.

Tokió. (Rador.) Konoye herceg miniszterelnök különleges tanácsadó kormányt alakít, amely tíz főből fog állni és tagjai katonai, politikai, valamint közgazdasági személyekből fognak állni. Ez a különleges kabinet összhangba hozza Japán politikáját a nemzetközi politikával.

Tokio. (Rador.) A Stefani-iroda jelenti: A külügyminisztérium körében hangsúlyozzák a berlini egyezmény építő- és védelmi jellegét, amelynek az a célja, hogy megszabadítsa a világot a háborús veszedelemtől. Közlik még, hogy japánnak nincs szándékában senkit sem megtámadni és nem szándékszik senkit provokálni sem. A külügyminisztérium szócsöve

get tulajdonképpen híd Európa és Afrika között és Gibraltár a két kontinens közötti legfontosabb híd. Ciano és Sunner találkozására spanyol körök véleménye szerint azt jelenti, hogy a spanyol probléma aktuálisá vált az európai újrendezés során.

Madrid. A spanyol kormány félhivatalos lapja, az ABC a következőket írja: A Berlinben aláírt hármasegyezmény Madridban mély hatást váltott ki, annál inkább, mert a nagyjelentőségű megállapodásnak a létrejötté azokban a napokban történt, amikor Serrano Sunner spanyol belügyminiszter Németországban időzött és ott fontos tárgyalásait folytatta.

— A háromhatalmi egyezmény komoly intelmet jelent az Egyesült-Államok irányában. Joggal fel lehet vetni azt a kérdést, vajon az amerikai plutokraták, a bekövetkezett esemény ellenére is teljesítik-e londoni kollegáik kívánságait?

Az angol és az amerikai diplomáciát súlyos kudarc érte. Vajon az Egyesült-Államok vállalja-e a katonai legyőzetés kockázatát is?

— A Berlinben aláírt egyezmény nem jelent egyebet — folytatja az újság — minthogy a tengely hatalma egyaránt kiterjed az Atlanti és a Csendes-óceánokra. Ez az egyezmény teljesen izolálta az Egyesült-Államokat.

— A német fővárosban három új Monroe elvet állítottak fel. Ezek a doktrínák megmutatják azt az utat, amelyen a világ emberiségének haladnia kell.

München. Serrano Sunner spanyol belügyminiszter vasárnap este kíséretével együtt Berlinből jött megérkezett Münchenbe. Kíséretében volt Estimoza de Los Monteros berlini spanyol nagykövet is. A müncheni pályaudvaron Ritter von Epp tábornok, Bajorország helytartója, Sieber bajor miniszterelnök és Adolf Wagner körzetvezető fogadták. Serrano Sunner csak rövid ideig maradt Münchenben és ez idő alatt megtekintte a város nevezetességeit.

Berlinből jelentik: Illetékes körök közlik, hogy Serrano Sunner, spanyol belügyminiszter fontos tanácskozásokat folytatott a birodalmi külügyminiszterrel és ezeken a megbeszéléseken Ciano gróf is résztvett. A baráti légkörben lefolyt eszmecsere felölelte az összes kérdéseket, melyek a három állam aktuális problémái

megtagadtak minden felvilágosítást arra a lehetőségére vonatkozólag, hogy Oroszország és Japán között lehetséges-e egy megnemfáradási egyezmény megkötése.

Japannak teljes önállóságra kell berendezkednie

Tokió. (Rador.) A Stefani-iroda levelezője jelenti: A japán sajtó az új amerikai külügyi állomással és a Csang-Kai-Sek kormánynak folyósított új kölcsönrel kapcsolatban kijelenti, hogy ez újabb világos bizonyítéka Amerika japánellenes politikájának, ami valószínűleg az amerikai-japán gazdasági kötelékek teljes megszakításához fog vezetni. Japannak rövidesen el kell készülnie arra, hogy be kell vezesse a teljes önállóságot.

Tokio. A Domei-iroda jelenti: A japán sajtó élénken foglalkozik azokkal az eseményekkel, amelyek a háromhatalmi egyezmény nyil

vánosságra hozatala óta a demokrata államokban végbementek. Tokióban úgy látják, hogy Londonban és Washingtonban már legközelebb nyilvánosságra hozzák az angol-amerikai együttműködésre vonatkozó elhatározást. Egy ilyen elhatározás — írják a lapok — Japán egyenes provokálását jelentené Anglia részéről. Már ma bizonyos azonban, hogy Anglia kétségbeesésében a Csendes-óceánra terelte át a háboru gyújtópontját. Japánban tisztában vannak azzal, hogy a jelenleg a szélsőkig kifejeződött ellentétek igen könnyen kiboríthatják a konfliktust. Megállapítják azt is, hogy

az amerikai vas és acélkivitel megszünetése nem befolyásolja a japán termelést. Az új helyzetben Japán teljes egészében számít

„Az Egyesült Államoknak nincsenek már barátai”

Newyork. (Rador.) A Stefani-iroda levelezője jelenti: A Newyork Times hosszú cikkben foglalkozik Roosevelt elnök politikájával és hangsúlyozza, hogy az elnök fenyegetései az esetleges Japán elleni háborúval maguknak az Egyesült-Államoknak veszélyévé váltak, ugyanis ezek arra kényszerítették Japánt, hogy a tengelyhatalmakkal lépjen szövetségre. Valóban — folytatja cikkét a Newyork Times — a berlini egyezmény megkötése óta Amerikának egy barátja sincsen már az egy Anglián kívül, amely pedig most élet-halál harcot vív. Miután kiemeli, hogy Oroszországnak nincs oka arra, hogy ellenségesen lépjen fel a tengely és Japán közötti új meg egyezéssel szemben és miután megerősíti azt a hírt, hogy Spanyolország csatlakozni akar a totális államok ezen újabb egyesüléséhez, a lap hangsúlyozza azt a tényt, hogy a jelenlegi helyzet még sok fejlődést fog okozni Amerikának.

A lap kijelenti, hogy a fengelv és Japán elleni beszédeivel Roosevelt az államának és saját választási esélyeinek ártott.

Az USA betiltotta a gumit és rézkivitelt

Newyork. A Newyork Times jelenti, hogy az amerikai kormány a két nappal ezelőtt megkötött hármass egyezmény hatásaként betiltotta a gumit, rézket és más anyagoknak a kiszállítását. Ezeket a háborus célokra fontos újabb anyagokat csak Angliába és Délamerikába szabad küldeni. (Rador.)

Cleveland. Sumner Welles amerikai külügyi államtitkár-helyettes tegnap nagyfontosságú beszédet mondott. Kijelentette, hogy az Egyesült Államok a legszélsőbb mértékig meggy, hogy Angliát a háboru folytatásában támogatja.

— Az amerikai kormány — mondotta — a kongresszus határozata alapján követi ezt a politikát, amelynek célja Angliának minden lehetséges támogatást megadni. Ez nemcsak a kongresszusnak, hanem az egész amerikai népnek a kívánsága.

Washington. Rooseveltnek az új repülőgépek megnyitására tartott beszéde idején többszáz repülőgép haladt el a légitikár felett.

— A repülőgépek egyetemes zugása a mi eszünknek a jele — mondotta — A légi haderő az Egyesült Államoknak az izomzata. Légi, tengeri és szárazföldi hadseregünk készen áll, hogy adott esetben teljesítse kötelességét.

A köztársasági elnök ezután megállapította, hogy az Egyesült Államokban eddig 50.000 pilótát képeztek ki és havionta újabb kétezer pilóta és repülőgépet nyer kiképzést. Ez az ötvenezer repülő nem teljesít jelenleg szolgálatot, hanem a polgári légitörzsalomnál tevékenykedik. Ezt a hatalmas hadsereget ezért csak tartaléknak tekinthetjük. (Rador.)

Hongkongot átadják az U. S. A.-nak?

Róma. A Stefani távirati iroda jelentése szerint valószínű, hogy Hongkongra vonatkozólag meg egyezés jön létre Anglia és Amerika között. A jelek arra mutatnak, hogy az angolok a Hongkong feletti fennhatóságot teljesen átadják az Egyesült-Államoknak, épp úgy, ahogyan azt Sanghaiban tették.

Ciano gróf visszaérkezett Rómába

München. Ciano gróf olasz külügyminiszter Rómába utaztában vasárnap a késő esti órákban a müncheni pályaudvarra érkezett, ahol a Vezér megbízásából von Epp tábornok bajár helytartó és Wagner körzetvezető köszöntötték. Ezután szívélyesen ebeszélgetett a miniszter a tiszteltetés megjelölt német vezetőférfiakkal, majd a vonat tovább folytatta útját Róma felé.

Róma. Ciano gróf olasz külügyminiszter

hat a Szovjet gazdasági támogatására, ahonnan a japán ipar annyi fémhez juthat, a mennyire szükséges van.

— A hármass egyezmény — hangoztatja a Domei-iroda — még nem jelenti a háborút Anglia ellen, de megszünteti az eddigi japán semlegességet és érdektelenséget.

Japán határozott módon Németország és Olaszország mellé állt

és vállalja mindazokat a kötelezettségeket, amelyek ebből a helyzetből származhatnak.

Harc Indokínában Japán és kínai csapatok között

Vichy. Beavatott francia körök szerint kínai csapatok néhány helyen átlépték Indokína határát s összeköttetésre kerültek a sor a japán csapatokkal.

kíséretével, valamint von Mackensen római német nagykövet társaságában hétfő délelőtt 11 óra 05 perckor megérkezett Rómába. A pályaudvaron a római spanyol és japán nagykövetek a római német követség személyzete, a fasiszta párt vezetősége, a miniszterelnökség és a belügyminiszterium államtitkára, a külügyminiszterium főbb tisztviselői és a római hatóságok fejei üdvözölték. A pályaudvar előtt hatalmas tömeg gyülekezett, majd az autójába szálló Ciano grófot melegen ünnepelték. A lakosság a bevonulás útvonalán lelke-

Isztambulba érkezett a görög trónörökös

Isztambul. (Rador.) A DNB levelezője jelenti: Pál görög herceg a görög trón várományosa Athénből Isztambulba érkezett. A főherceg gépkocsin tette meg az utat. Ugy tudják, hogy a

A német megtorló támadások megszakítás nélkül folytatódnak

Berlin. (Rador.) A német főhadiszállás jelenti: A megtorló támadások London, valamint a többi angliai és skóciai katonai célpontok ellen megszakítás nélkül folytatódnak. A támadás főpontja ezúttal is London és Liverpool volt. A két várost nagyobb légi alakulatok és elszigetelt egységek is bombázták. Az a nagyszabású rombolás és a nagy tüzek, amelyek megfigyeltek, bizonyítják a támadás sikerét. Ugyancsak bombázták a német egységek a délangliai kikötők nagyrészét. Német bombavető nagykaliberű bombákat dobtak Edinburgh és Leith skóciai városokra. Midlandsban fegyvergyárat bombáztak kis magasságból és több felitálatot figyeltek meg. A nagyméretű bombák jelentős kárt okoztak. Anglia keleti partjai mentén két hajókaravánt szétszórtunk. Az elmúlt éjszaka folyamán, az ellenség megjelent német terület fölött, Brandenburg eljutottak az angol gépek, de Berlint nem érték el. Németország nyugati részén több bombát dobtak le, anélkül azonban, hogy katonai szempontból károkat okoztak volna, más vonatkozású károk is jelentéktelenek. Néhány személy megsebesült a polgári lakosság közül. Szeptember 29-én légi harcokban 17 vadászgépet és egy bombavetőt lőttünk le, négy német gép hiányzik.

Berlin. A német véderő főparancsnoksága a következő hivatalos jelentést adta ki:

A német légihadsereg folytatja megtorló támadásait London ellen. Azonban nemcsak London ellen folynak a mindent elsöprő erejű támadások, hanem Dél-Anglia több városa ellen is. Liverpoolt is bombázták a német légi haderő gépei. A Themze kanyarban Londonban erőteljesen bombázták a dokkokat és itt óriási pusztítást okoztak. Több heves légi harc is kifejlődött az angol főváros felett. Ezek a németekre nézve igen kedvező eredménnyel végződtek. A tegnap éjszaka folyamán angol gépek ismét megkísérelték, hogy áttörjék a Berlint védő légvédelmi övezetet. Azonban csak néhány gépnek sikerült a német főváros fölé jutnia, de ezek sem dobták le bombáikat, miután ebben a német léghárító tüzéség megakadályozta őket. Nyugat- és Észak-Németországban az angol gépek bombázták egy várost és a bombák ismét nem katonai célpont-

sen éljenek Olaszországot, Németországot, Japánt, a Führert és a Duce. (Rador.)

A Duce távirata Hitlerhez

Róma. (Rador.) A Duce a következő táviratot intézte Hitlerhez:

„Köszönetet mondok Önnek táviratáért, amelyet a hármasszövetség megkötésének alkalmából intézett hozzám. Az olasz nép ezt az eseményt úgy köszöni, mint a jelenleg folyó küzdelem egyik jelentős tényezőjét, amely hozzájárul a győzelem kivívásához.”

Fogadja bajtársi üdvözlétemet: Mussolini.”

Ankara és az események

Ankara. A török kormány tegnap minisztertanácsot tartott, amelyen nemzetközi kérdésekről tárgyalt. Megállapították, hogy Törökország a legéberebb figyelemmel kíséri a Szíriával kapcsolatos eseményeket. Szíria kérdése a legszorosabban egybekapcsolódott Törökország érdekével olyannyira, hogy minden legkisebb változás is határozott állásfoglalásra kényszeríti a török kormányt. A minisztertanács előtt Seydam miniszterelnök hosszabb beszédben számolt be a nemzetközi eseményekről és megállapította, hogy minden kérdés, amely Európa keleti területével áll összefüggésben Törökországot a legközvetlenebbül érinti.

Ankara. A fővárosban tegnap újabb angol-török megbeszélés vette kezdetét.

görög főherceg is Isztambulba utazik, ha hazatér római útjáról. Politikai körökben ez néhány hétig tartó látogatást Athén és Ankara közötti politikai tárgyalásokkal kapcsolatban emlegetik.

tokra, hanem lakóházakra hullottak. Több polgári személy, akik nem tartózkodtak a légvédelmi óvóhelyeken életüket veszítette. A német gépeknek sikerült egy erősen biztosított angol hajókaravánból két egyenként 6000 tonnás kereskedelmi gőzöst kilőni. A tegnapi nap folyamán 28 angol gépet lelőttek egy német gép eljött.

Berlin. A NTI jelenti: Egyetlen német tengeri kötelék, — amelynek Körlinghausen sorhajókapitány a parancsnoka, — eddig több mint 100.000 tonnatartalmu angol hajóteret süllyesztett el. A tengeri kötelék mindössze három, kis alakzatu egységből áll.

Berlin. A NTI jelenti: Az egyes német repülőrajok az Anglia ellen intézett hullámszerű megtorló támadások során pompás eredményeket értek el. Négy olyan repülőrajt jegyeztek fel, amelyek egyenként több mint 200 ellenséges gépet lőttek le, további négy pedig egyenként több mint 300 angol repülőgépet semmisített meg. Így tehát nyolc német repülőraj több mint 2000 angol repülőgéppel végzett.

Newyork. (Rador.) A Német Távirati Iroda jelenti: A Times jelenti Londonból, hogy ott két kormánybiztos neveztek ki, akik teljes hatalmat kaptak. Az egyik kormánybiztos feladata lesz, hogy azok számára, akik lakhely nélkül maradtak, tartózkodási helyet biztosítson, míg a másik kormánybiztos gondoskodni tartozik a rombadöntött városrészek azonnali felépítéséről

Olasz hadijelentés

Róma. (Rador.) Az olasz főhadiszállás jelenti: „valahonnan Olaszországból”: A Földközi-tenger keleti részén egy ellenséges tengeralattjáró megtorpedózott egy 700 tonnás olasz hajót. A kísérőhajók megtámadták a tengeralattjárót, amely a felszínre emelkedett, feloldalra dőlt, majd elsüllyedt. Az olasz hajó legénységét megmentették.

Egy olasz légi egység a Márvány-tenger partjai közelében bombázott egy ellenséges víziegységet, amelynek léghárító utcai egy olasz gépet lelőttek. Az ellenséges vadászgépek, amelyek az egyik repülőgép-nyahajóról szálltak fel, harcba bocsátkoztak az olasz repülőgépekkel, de eredménytelenül, mert az ellen-

WOX 7 tagu női revü-atrakció **Október** 1-től teljesen új műsorral **DACIA** DANCING-BAR
 Kitűnő új szólótáncosnők **9** tagu énekes jazz-zenekar **É T T E R E M**
 Minden vasárnap és ünneppnap d. u. 5 órai kezdettel műsoros matiné — Táncos tea-délután — Kávé, tea v. osokoládé 35 fcl.

séges gépeket az olaszok lelőtték. Egy másik olasz légióegység támadást intézett ellenséges hajók ellen és légitorpedóval telibe talált egy ellenséges hajót. Harmadik olasz légióalakulat újabb támadást intézett a haifai kikötő ellen és bombázta annak berendezéseit és a raktárakat. Az ellenséges vadászgépek közül egyet lelőttünk. Keletafrikában az ellenség légitá-

Légítámadás Edinburgh és a Firth of Forth öbölre

Berlin. (Rador.) A német repülőgépek vasárnap éjjel megtámadták Skócia fővárosát, Edinburghot és bombákat dobtak le a Firth of Forth öböl környékén. A repülőgépek legénysége megfigyelte, hogy az Edinburghra és a kör-

Tehetetlennek bizonyul az angol légvédelmi tüzérség

Berlinből jelentik: Vasárnap este rögtön a sötétség beállta után német gépek indultak Anglia felé. London hullámrepülésben közelítették meg. Egyes osztagok a támadások végeztével még az éj folyamán visszatértek. Harminc német gép eredményesen támadott katonai célpontokat és ipari üzemeket. Az angol légvédelmi tüzérség teljesen tehetetlennek mutatkozott. (Rador.)

Berlinből jelentik: Egy német vadászgép, melyet Wippler főhadnagy vezetett vasárnap este váratlan támadást intézett osztaga élén a Derbyben levő Rolls-Royce repülőgép és motorgyár ellen. Wippler főhadnagy egészen 50 méterre ereszkedett le és ottan pontosan célbatalva, a legfontosabb üzemi termeket, raktárházakat és gyárberendezési tárgyakat felgyújtotta. A támadás olyan hirtelen és váratlanul érkezett, hogy a légvédelmi őrök meg sem szólaltak. (Rador.)

Német lap cikke az angliai partraszállásról

Berlinből jelentik: A „Das Reich“ című folyóirat az angliai német partraszállással foglalkozik és a következőket írja:

— Az angol propaganda azt terjeszti, hogy Németország késlekedik és, hogy Anglia előzönlésének határideje lejárt. Az angolok azt hozzák fel indokul, hogy a partraszállásra alkalmas kedvező idő elmúlt és hogy most következnek az őszi viharok, valamint a köd, amely szövetségesnek tekinthető, tavasszal pedig, amikor a természet elemei elűnnek, a partraszállás lehetetlenné válik és így Anglia legyőzhetetlen lesz.

Ez a hiedelem hű ábrándokra, a szelek istenére, az évszakokra és a jövő természetére támaszkodik. Hivatkoznak az esős időszakra, éppen úgy, mint az abessziniai háború idején, amikor megjósolták a Négus győzelmét, vagy Franciaországban, amikor azt a hírt terjesztették, hogy ha Franciaország még nyolc napig ellenáll, úgy félgyőzelmet arat. Ez ugyan régi nóta, amely Hitler elhibázott norvégiai vállalkozásáról szólott, csak más formában. Churchill a legutóbbi beszédében nem tagadhatta le az ellenség légi erőinek fölényét, ezért fantasztikus számokat talált ki a németek légi veszteségéről, olyan számokat, amelyeket sohasem valósítottak meg. A valóság az, hogy a német légi erő nem hogy gyengülne, sőt az angol légi haderő megtizedelése révén egyre erősödik. A blokáddal ma már Anglia esetleg volt szövetségeseit suíthatja. Ahhoz, hogy az angolok megnyerjék a háborút, európai hadszíntéren kellene legyőzniük a németeket. Anglia előzönlésének kérdése a németek győzelmével váióra válik. Az angol vezetőkörök nem akarják beismerni, hogy ezt a háborút Anglia elvesztette. De eljön az a pillanat, amikor kegyesen győzödniük meg erről. (Rador.)

Angol hadijelentés

London. (Rador.) A légügyi és közbiztonsági miniszteriumok tegnap a következő hivatalos jelentést adták ki: Az elmúlt éjjel ellenséges bombavető repülőgépek támadást intéztek az ország különböző területei ellen. A leghevesebb volt a támadás London, annak környéke és Jersey felett. Számos városnegyedet erősen bombáztak és nagy tüzek keletkeztek. A Cityben nagy tüzvész keletkezett azonban azt már sikerült lokalizálni. Számos ház elpusztult és megromlódott, sokan meghaltak

madást intézett Burgavo, Gura, Aszab, valamint Carrin ellen. A támadás következtében egy benzülőtt megsebesült.

Addis-Abeba. (Rador.) A Stefani-iroda levezetője jelenti: Angol gépek bombázták Djibuti kikötőt. A nagyon alacsonyan repülő gépek bombái a város közepére zuhantak és mintegy tíz embert öltek meg.

nyékre ledobott bombák gyárakat találtak el és nagy tüzeket okoztak. A tüzek messzire viágitottak. Azt hiszik, hogy tüzérségi löszergyárat és nagy benzinkraktárakat találtak el.

és megsebesültek. Jersey környékén is több nagyobb tüzvész keletkezett, néhány kereskedelmi intézmény kárt szenvedett. Itt igen nagy az áldozatok száma. A főváros környékén lévő megyékben a támadás különösen heves volt, de feltűnően erőteljesen támadták London déli és nyugati részét. A károk itt nem voltak

súlyosak és az áldozatok száma sem sok. Más környékeken kevés az áldozat és a kár is jelentéktelen. Egy ellenséges repülőgépet a légvédelmi tüzérség lelőtt London felett. A németek vasárnapi vesztesége 9 bombavető és egy vadászgép. Négy angol repülőgép elvesztett, 2 pilótának azonban sikerült megmenekülnie.

Az éjszaka folyamán angol bombavető gépek megtámadták a francia és belga partok kikötőit a Crisnezi fokon lévő tüzérségi állásokat, rendező pályaudvarokat, üzemanyagokat előállító gyárberendezéseket és egy németországi alumíniumgyárat. A pilóták jelentései alapján hozzák majd nyilvánosságra a károkat.

Kajró. (Rador.) Az angol légihaderő parancsnoksága jelenti, hogy az ellenséges légi haderő tevékenysége nem volt jelentős a nyugati sivatagban. Angol bombázó repülőgépek éjszakai támadásokat hajtottak végre Bardiaól 20 kilométernyire nyugatra egy autókavaván ellen. Több bomba néhány méternyire esett le a karavánt vezető autóra. Az ellenség Maddalénai erődítményét is bombáztuk. Sidi el Barranitól délre motoros járműveket sikerrel bombáztunk.

Antonescu tábornok, államvezető nyilatkozott a hatóságok és a légio együttműködéséről

A falu- és városvezetőségek újjászervezésénél csak a rátermettséget és becsületességet szabad figyelembe venni!

Bucurestiből jelentik: Ion Antonescu tábornok, államvezető miniszterelnök váratlan látogatást tett a prahovai prefektúrán. Prahovamegye prefektusa azokat a kérelmeket, amelyek megvalósítása a megye lakosságának érdekeit szolgálják, valamint különböző közigazgatási intézkedéseket is tett. Az államvezető jóváhagyta a foganatosított intézkedéseket.

Az államvezető ezután jóváhagyólag vette tudomásul a prahovai prefektusnak a rend fenntartására és biztosítására tett közigazgatási intézkedéseit és felhívta a figyelmet arra, hogy a tájékoztató és rendfenntartó legionárius szervezetek csak segítségére lehetnek a hatóságoknak — amennyiben jogtalan és veszélyes dolgokról informálják azokat — de nincsen joguk helyettesíteni a hatóságokat és így a tekintély alapján intézkedjenek, mert ez kizárólag az állami hatóság és közigazgatás hatásköre. Ha netalán ilyen módon tevékenykednének, ez súlyos rendszabályokat von maga után és csupán azt a látszatot kelthetné a legionárius mozgalomról — nem szolgálva a mozgalom érdekeit — mintha legyelem és a hatóságok iránti tisztelet nélkül a régi politikai rendszerekre emlékeztető módon tevékenykednék. A falusi és városvezetőségek újjászervezését illetően az államvezető leszögezte, hogy csak a rátermettséget, becsületességet és azt a megbecsülést szabad figyelembe venni, amelynek a kinevezendő örvendő. A politika nem avatkozhatik a közigazgatásba és a közigazgatás sem keveredhet a politikába.

Bucuresti. Ion Antonescu tábornok a közvélemény tájékoztatása során a hadsereg újjászervezésére vonatkozó és 1934-ben megalkotott javaslatainak részleteit ismerteti:

„A hadsereg megszervezésére áttérve meg kell állapítanunk — írja a tábornok, — hogy egyáltalán nem létezett rendes szervezési terv, mert a hadsereg szervezés tekintetében ott állott, ahol 1914-ben és ahelyett, hogy az idők szellemének megfelelően fejlődött volna, inkább még csak tovább mérséklődött minden ilyen irányú tevékenység. A hadügyminiszterium és a vezérkari szellem kizárólag irodák alapításában merült ki. Ha egy hadügyminiszter vagy egy kormány megteremtett is egy organizációs tervet, azt akár jó volt, akár rossz, a másik nyomban sutba dobta. Mindennek most sem helye, sem ideje nincsen — írja 1934-ben Antonescu tábornok — most ne keressünk bűnösöket, mert a jövőbe kell nézni. A bizalom az alapja mindennek, ami elért és munkalehetőséget biztosít. Am tudnunk kell mit akarunk. Mit akarunk csinálni mire vagyunk képesek és hogy tudjuk folytatni az eddig elhibázott tevékenységet jobban. Terve van szükség. Azt a municiót és hadianyagot kell modernizálni, ami rendelkezésünkre áll és a legszükségesebb hiányt pótolni kell. Gépfegyverekre, modern ágyukra, páncélosokra, légvédelmi berendezésekre, kémiai anyagokra és sok minden egyébre van szükség. Tervezési programunk végrehajtásában a főcél erőnknek a maximumra történő fokozása, együttműködés minden számbajöhető baráti állammal szövetségek kiépítése, mert biztosítanunk kell a program célra-

URANIA

3-kor matiné-helyárrakkal közkívánatra: Asszony lett a kislányból, 5, 7.15, 9.15.

Somerset Maugham: „Örök rabszolgaság” című regénye filmen

BETTE DAVIS

a világ legnagyobb tragikája a Vén lány és Élni akarok hősnője

LESLIE HOWARD az amerikai „hösszerelmes” a „Pygmalion”

lőszereplőjének csodás és végig lebilincselő filmremeke: a

„KIGYÓ”

(Örök rabszolgaság)

Szünetben egészen új műsorral: DUO-POPESCU akrobata-pár káprázatos produkciói
 Hiradó. Jegyelővét! Kedvezményes jegyek érvénytelenek.

Nézze meg a „Florida“-bár szenzációs műsorát: „VRANCEA“ 7 tagú revü csoport többszörösen aranyéremmel kitüntetve. Str. I. G. Duca 3.
SILVIA SUTEU akrobata táncosnő. — „VRANCEA BEBY“ gyermekprimadonna.
FAGYURA PÉTER 5 tagú jazz-zene-kara muzsikál. (volt Auer—Madár-bár)

zetőségét és folytonosságát. Nem szabad, hogy a szegventeljes Skoda-ügy megegyezés is megismétlődjék — fejezi be tájékoztatásának e részét Antonescu tábornok.

Hivatalos közlemény a CFR magyar nemzetiségű vasutasainak helyzetéről

Bucuresti. A belügyminisztérium hivatalosan jelent: Olyan híradások láttak napvilágot, miséha a román állam minden magyar nemzetiségű vasutast elbocsátana szolgálatából. Erre vonatkozólag hivatalosan kijelentik, hogy egyetlen magyar nemzetiségű vasutast sem bocsájtottak el. Tény azonban az, hogy a bécsi döntés során és a területátengedések alkalmával több vasutas

átment magyar felségjog alá került területekre és onnan most ismeretlen módon visszatérnek. Ezeket a vasutasokat, akik szolgálati helyüket elhagyták, most már nem veszi vissza szolgálatába a román államvasút. Ugyanígy nem akadályozza meg a CFR igazgatósága azoknak a magyar vasutasoknak eltávozási szándékát, akik Magyarországra kívának átköltözni.

Tatarescu Gheorghet is kényszeriakhelyre utalták

Bucuresti. A bucaresti-i rádió a kényszeriakhelyre utalt és lapunk által már ismertett személyeken kívül hétfőn este Tatarescu Gheorghet nevét is említette, mint akit kényszeriakhelyre utaltak, miután nevezett ellen bírósági eljárás van folyamatban és feltéhető, hogy aknamunkát folytatja a fennálló államrendszer ellen.

Légionárius felügyelők ellenőrzik a rendőrfelügyelőségek munkáját

Bucuresti. (Rador.) Al Ghica az államrendőrség vezérigazgatója Buzoianu Román, Erna Stefan, Toma Simion Neculescu Eugen, Ghimbescu Ioan Nicolau Mircea, Nemteanu Ion és Aron Valeriu legionárius inspektorokat kinevezte azzal a felhatalmazással, hogy az ország területi rendőrfelügyelőségeit ellenőrizzék.

Gyászistentisztelet a Biserica Alba székesegyházban

Bucuresti. A Biserica Alba székesegyházban vasárnap délelőtt 10 órakor gyászistentiszteletet tartottak a transilvaniai mártírok emlékére. Radulescu esperes gyászbeszédet mondott, majd Popovici Mihai beszélt, a mise végeztével a sokaság rendben haza tért. Semmilyen tiltakozó manifesztáció nem volt.

Feloszlatták a „nemzeti diákszervezetet“

Bucuresti. Rendelet-törvénnyel feloszlatták a „nemzeti diákcsovnalat.“ Az arcvonal volt vagyonát bármilyen természetű is legyen az, ingó vagy ingatlan, a kultusz- és nevelésügyi, valamint a művészeti minisztérium felső tanügyi igazgatóságára ruházták át, amely azt a diákok szükségleteihez mérten fogja felhasználni.

Bolgár vélemény Románia új külpolitikájáról

Szófia. Bolgár hivatalos körök az új román külpolitikát kommentálva helyeslően veszik tudomásul a román kormány az elhatározását, amelyek következtében Románia a volt Balkán-szövetség kapcsolatos álláspontját megszüntette, ami természetesen következménye a tengelyhatalmak kiváló teljesítményének a háború és a béke frontján.

Antonescu tábornok, államvezető levele Valer Moldovan egyetemi tanárhoz

Bucuresti. Valer Moldovan egyetemi professzor szeptember 27-én nyílt levelet intézett Ion Antonescu tábornok, miniszterelnök, államvezetőhöz.

A levélre ma az államvezető a következő levélben válaszolt:

„Professzor ur!

Olvastam hozzáam intézett levelét, melyben egyetemet kér Alba-Iulia számára, illetve azt kéri, hogy a cluji egyetemet helyezzük át Alba-Iuliára. Egyszerű és természetes a válaszm az ebben a levélben kifejezett óhajra.

A cluji egyetemnek e pillanatban Alba-Iuliára leendő áthelyezése súlyos akadályokba ütközik különböző okokból, de elsősorban az-

ért, mert nem állnak megfelelő épületek rendelkezésünkre. Ezzel szemben azonban máris megfelelő utasításokat adtam abban az irányban, hogy ezeknek a hiányoknak pótlására sürgős intézkedések történjenek és tervek készüljenek. Minden reményem meg van arra, hogy már a jövő esztendőre sikerülni fog azt a kulturális központot teremtenem Alba-Iuliából, ami a legegyszerűbb.

Ez nem ígéret a részemről, hanem egyszerűen: kötelesség.

Nem lennék méltóak Mihai Viteazul és Avram Iancu emlékére és a többi nagy és feledhetetlen transilvaniai mártír és kiválóság nevére, ha nem éreznék át ezt a szent kötelességet, ha éppen ebben a városban nem mutatnánk meg és nem hangsúlyoznánk ki a román Transilvania mindenütt való jelenlétét. Alba-Iulia az itteni élet egyik központjává kell, hogy váljék — és az is lesz, professzor ur.

Fogadjon szívélyes üdvözlétem és nagyra-becsülésem kifejezését

Bucuresti, 1940. szeptember 30.

ION ANTONESCU.

Braileanu közoktatásügyi miniszter előadásával megkezdődött a rádió előadásorozata

Bucuresti. Hétfőn kezdődtek meg a bucaresti-i rádióban azok a nagyjelentőségű konferenciák, melyek során az államkormányzás hivatott irányítói a közvéleménnyel ismeretjüket fogják Antonescu Ion államvezető elgondolásait a különböző reszortokban létesítendő reformokkal kapcsolatban. Hétfő este 7 órakor Mihai A. Antonescu igazságügyminiszter beszélt a bucaresti-i rádióban az igazságügy keretében vágó, államvezetői célkitűzésekről. Ugyancsak hétfő este 20 óra 45 perckor Traian Braileanu professzor közoktatásügyi, vallásügyi és szépművészeti miniszter rádióbeszédben ismertette azokat az irányelveket, melyek a legionárius Románia közoktatásügyi célkitűzéseit jellemezni fogják. Az iskolév megnyitása alkalmából mondott beszédben a kultuszminiszter többek között a következő fontosabb kijelentéseket tette:

— Az iskola egyik fő alappillére az egyház és annak szolgálata a papság. Ennek a vallásos szellemnek át kell lengenie minden nevelésügyi megmozdulást, hiszen a legionárius mozgalom természetesen a mély vallásosságban és az egyházzal való törhetetlen ragaszkodásban gyökerezik. A másik igen fontos kelleke a román iskolának: a gyakorlatiasság. A praktikus életre kell nevelni a praktikus iskolának, mégpedig a mezőgazdaság, kereskedelem, ipar és a többi szakmák megtanul-

lására, miután a multban a diplomás pályákra ügyvédnek, orvosnak, tisztviselőnek, katonatisztnak készültek ifjaink. Az ipar és kereskedelem foglalkozásait valóságos monopoliizálták a zsidók, úgy hogy most a román ifjúságot kell ezekre a pályákra ránevelnünk. A helyes életfelfogású államok ennek a módszernek helyességére rájöttek és nálunk is, ahol az agronomoknak is fontos nevelő teendőjük lesz, főfontosságú a mezőgazdasági iskolák létesítése. A népek kulturát kell adni, az általános műveltség áldásaiban kell részesíteni és ennek látható intézménye lesz a mezőgazdasági felsőbboktatás és mezőgazdasági egyetem létesítése a nép fiainak legmagasabb rendű és gyakorlati oktatása.

— A legtermészetesebb együttélés a vezérelv keresztény és árja állampolgárainkkal és szomszédainkkal. Ami a zsidókérdést illeti, erre vonatkozólag a legionárius állam nem az ellenségeskedés álláspontjára helyezkedik, mi kor megállapítja és tesztel, hogy a nemzet testébe történt további beszívást mindenképpen meg kell és meg fogjuk akadályozni. Zsidó tanítók a zsidó külön közönségben a maguk zsidó tanítványait képezhetik és oktat-hatják.

Az egyetemi oktatás kérdésére tért át végezetül a kultuszminiszter és kijelentette, hogy erre vonatkozólag semmilyen reformprogramot nem ad, mert a gyökeres átváltozást a legionárius ideológiában magának a gyakorlatnak kell meghoznia. Az egyetemi tanárok tekintetében nem engedhető meg, hogy egyetemen kívüli szempontok elvonják a professzorokat magas hivatásuktól, a diákságra vonatkozólag pedig hangsúlyozta Braileanu professzor, hogy minden gondját és támasztását élvezni fogják.

Bucuresti. Október 2-án este 22 óra 56 perckor Alexandra Cantacuzino mond rádióbeszédet Antonescu Ion államvezető kiáltványáról és a román nő hivatásáról. (Rador.)

Aradról ismét továbbítják a Magyarország felségjogai alá került területekre címzett postai küldeményeket

Az aradi postafőnökséghez hétfőn távirati értesítés érkezett, amely közölte, hogy a Magyarország felségjogai alá került területekkel megtörténtek a rendes postai szolgálatot. Ennek következtében a mai naptól kezdve ajánlott, express és egyszerű levelek, valamint levelezőlapok és táviratok ismét kézbesíthetők. A rendelkezés értelmében az aradi postahivatal közli a közönséggel, hogy a postai küldeményeket ismét eljogadják.

Az ország bármelyik iparkamarájánál bejegyezhetők a kiűritett területről érkezett kereskedők cégei

A Monitorul Oficial szeptember 27-iki száma rendelet-törvényt közöl a kiűritett területekről érkezett kereskedők, illetve kereskedelmi vállalatok cégeinek bejegyzéséről. Ennek a rendelet-törvénynek értelmében a szóban lévő kereskedők és vállalatok cégei az ország bármely kereskedelmi és iparkamarájánál bejegyezhetők. Az érdekelteknek a nemzetgazdasági minisztériumban működő központi céghivataltól igazolást kell szereznük arra vonatkozóan, hogy cégük a kiűrités idején az átengedett területek valamely kereskedelmi és iparkamarájánál volt bejegyezve. A kereskedelmi és iparkamara céghivatalai a kérvényeket véleményezés végett a nemzetgazdasági minisztériumhoz kötelesek eljuttatni.

Megnyit Kett János új, modern nőifodrász-szalónja

Bul. Reg. Ferdinand 59. sz. alatt, hol legújabb trizurákkal várja a n. é. hölgyközönség szíves pártfogását! Gőz- és villany-ondolás!

C O R S O

I. Az éjszaka leányai

izgalom és erotika

Bernhard Götzke, Dorit Ina,

470. UFA hirdó.

3, 5, 7, 15, 9.15

II. A három testőr

humor, derü és izgalom

John Wayne

470. UFA hirdó.

Az aradi római katolikus gimnázium és elemi ünnepélyes iskolaév-nyitása

Mindkét tanintézetben örvendetesen emelkedett a tanulóinak száma

Az aradi iskolákban megnyiták a kapuk, hogy a vakáció pihenéséből visszatérő diákok megkezdhessék a komoly munkát. A közoktatásügyi minisztérium vonatkozó rendelkezése értelmében a tanítás a mai napon, október 1-én megkezdődik. A római katolikus egyházközség fenntartásában működő iskolák iránt ez esztendőben is fokozott bizalom nyilvánul meg, mert a múlt munkássága biztosítja arra, hogy a jövőben is éppen olyan lelkiismeretesen, sőt fokozott lelkesedéssel végzik a tanítást a nevelő munkát. A nagy bizalom egyik megnyilvánulása, hogy a római katolikus gimnázium tanulólétszáma ez évben is gyarapodott annak ellenére, hogy 48 tanuló végleg elköltözött a városból. Az 1940-ik iskola évre 240 tanuló iratkozott be az aradi római katolikus gimnáziumba, ahol még az elmúlt esztendőben is 75 volt a tanítványok létszáma.

Az aradi római katolikus elemi fiúiskola tanulóinak számára vasárnap reggel 9 órakor tartották meg az 1940-41. iskolaév ünnepélyes megnyitását. Az intézet tanítótestülete, a szülők és a növendékek már reggel fél kilenc órakor gyülekezni kezdtek az iskola udvarán, majd reggel kilenc órakor felsorakoztak a növendékek és az iskola-kapu megnyitása előtt először a templomba vezették az ut...

A minorita templomban dr. Lakatos Ottó szentszéki tanácsos, rendfőnök, plébános mondott szentmisét, amely alatt az elemi iskolások énekkara Láng István tanító vezetésével áhitatosan énekelt. A mise után dr. Lakatos Ottó az oltár előtt állva mondott mélyszélesen megható, a lélek mélyére szántó beszédet, amelyben komoly munkára, lelkiismeretes tanulásra buzdította a növendékeket. A rendfőnök beszéde után csendült fel a „Veni Sancte!” — a Szentlélek áldását könyörögve.

A Veni Sancte után az iskola növendékei a tanítók vezetése mellett visszavonultak az iskolába, ahol a tornateremben Návrádi Ágoston elemiiskolai igazgató mondott buzdító beszédet. Ezalkalommal tárta fel, hogy azon elemi iskolások részére, akik messze laknak elemi iskolai menzát létesítenek, ahol 12 lejbe kerül majd egy izletes, tápláló ebéd. A Szociális Misszió ezenkívül ugyancsak menzát létesít, ahol majd a szegény gyerekek ingyenes ebédet kapnak.

Az iskola-igazgató beszéde után dr. Széll Lajos egyházközségi elnök mondott munkára serkentő beszédet, feltárva, hogy a négy ténnyező: az egyházközség, a tanítótestület, illetve az iskola és a család a társadalmunk lét alapja. Ez évben 325 tanuló iratkozott be az aradi római katolikus elemi iskolába, ami az 1939. évi 266 és az 1938. évi 172-es létszámhoz viszonyítva szép eredmény.

Az egyházközség világi elnökének beszéde után a szülők nevében Nagy József mondott beszédet, amelyben a tanítótestületben való bizalmat nyilvánította, majd kérte a magyar társadalom segítségét, hogy a szegény tanulókat felruházását támogassa. Ha az iskola segítséget kér, minden szív nyílik meg szeretetteljesen.

Az aradi római katolikus gimnázium hétfőn tartotta meg az iskolaév ünnepélyes megnyitását. A szentmisét és Veni Sanctet a tornateremben felállított oltár előtt tartották meg. Az egyházközség tagjain, a tanárokon és növendékeken kívül számos szülő is megjelent.

Amidőn a szentmise után felszólalt az ősi könyörgés: „Jöjj el Szentlélek Uristen...! — tanár szülő és gyermek együtt fohászzkodott a Mindenhatóhoz, hogy az iskolaévben is ottal-mazza a kultúraépítő munkát.

Az istentisztelet után Fischer Aladár, a főgimnázium igazgatója mondott megfontolkozató beszédet.

— Veni sancte — kezdte az igazgató a beszédet — mit is jelent ez az ünnepély?

Minden ember gyenge és valahonnan erőt kell, hogy merítsen. Ezt az erőt a Szentlélek adja nekünk, azért kell hozzá fordulnunk az év kezdetén: Veni Sancte Spiritus, Jöjj el és világíts meg minket, hogy amit hallunk, azt fel tudjuk ismerni és meg tudjuk őrizni. Erősítsd meg a mi gyenge akaratunkat, hogy meg tudjuk látni a célt és törhetetlen kitartással el is tudjuk érni.

A továbblakban eszterelte az igazgató az iskola sorsát és kiemelte, hogy annak ellenére, hogy több mint negyven tanuló elhagyta az intézetet, mégis az iskola tanulóifjúságának száma nyolcvannal nagyobb, mint volt a tavalyi iskolaévben.

Ezután ismét az ifjúsághoz fordult és felhívta figyelmüket arra, hogy ettől a perctől kezdve minden dolognak másodrendűvé kell válnia az iskolai kötelességek mellett és hogy a jelen nehéz viszonyai között csakis komoly munkával lehet megenni, tehát nagyon komolyan vegyék a kezdődő iskolai évet. Végül ismételt

TRANSGLOBUS

S. A. R.

vállalja a költözködési javak elszállítását a Magyarországnak átengedett területekről és területekre és megszerzi a magyar ki- és beutazási cseritifjúságokat. — Cim:

TRANSGLOBUS S. A. R.

Str. Doamnei 12.

Telefon: 4-99-00 és 4-64-76 szám.

a Szentlélek segítségét kérte, hogy a tanulóifjúság kötelességeinek eleget tudjon tenni.

Az aradi római katolikus zárda növendékei is a római katolikus elemi iskolásokkal együtt tartották meg az iskolai évnitő Veni Sanctet.

Rövidesen befejezik munkájukat a budapesti vegyesbizottságok

Budapest. (Tp.) A román-magyar albizottságok tárgyalásai kielégítő módon folytatódnak. A tárgyalásokon részt vesz Pop Valer dr., a román bizottság vezetője is, aki a hét végén visszatért Bucurestiből

ahol a tárgyalások menetéről jelentést tett a kormány. Hír szerint a hét elején a bizottságok munkája befejezést nyer.

Hamis uton kerültek forgalomba a 2 százalékos nemzetvédelmi bélyegek

Csak a pénzügyigazgatóságtól vásárolt 2 százalékos bélyegek érvényesek

A pénzügyminisztérium bucurestii jelentés 2 százalékos nemzetvédelmi bélyegeket, szerint megállapította, hogy a piacon 2 százalékos bélyegek vannak forgalomban, amelyeket rendkívül olcsó áron adnak el egyes szerelvények. Megállapítást nyer, az is, hogy ezek a bélyegek az átengedett északtransilvaniai területekről származnak. A pénzügyminisztérium ezzel kapcsolatban felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy a 2 százalékos bélyegek forgalombahozatalára kizárólag csak a pénzügyi hatóságoknak van joguk, így tehát magánszemélyektől semmiesetre se vásároljanak

ha valaki a 2 százalékos bélyegeket nem a pénzügyigazgatóságtól vásárolta. Olyan esetekben, amikor megállapítást nyer, hogy nem a pénzügyigazgatóságtól vásárolt 2 százalékos bélyegeket használtak fel, a vonatkozó iratokat úgy tekintik, mintha bélyeg egyáltalán nem lett volna rajtuk s az érdekelteket a 2 százalékos nemzetvédelmi illetékről szóló törvény 22. szakasza alapján szigorúan megbüntetik. A pénzügyi bíróságon kívül azonban az említettek börtönbüntetést is kapnak.

Az ifjovi orvoskamara foglalkozott az augusztus kilencediki törvény végrehajtásával

Bucuresti. Vasárnap délelőtt az ifjovi orvoskamara V. Gomoiu elnökletével ülést tartott, majd dr. Stoia Ioan üdvözölte a jelenlévő német orvosokat. Dr. V. Gomoiu elnök ezután részletes jelentést tett az orvosok fizetési viszonyairól, majd a zsidó orvosok kérdésére tért át és elmondotta, hogy az augusztus 9-i rendelet törvény végrehajtási utasítása még nem érkezett meg. Dr. Popovici Lupa gyermekkorházi igazgató a következő javaslatot tette:

1. Zárják ki az összes zsidó orvosokat az orvos-kollégiumból, a köz- és magánorvostól, valamint a tanításból.

2. A zsidó orvosok ideiglenes ejmsert egyesületet alakíthassanak, azonban csak zsidó betegeket gyógyíthassanak, zsidó kórházakban és szanatóriumokban.

3. Az etnikai román orvosok receptjeit az orvoskamara lebélyegzi.

4. A gyógyszerárak csak lebélyegzett recepttel előírt gyógyszereket szolgálhatnak ki, a zsidó orvosok receptjét csak a zsidó orvosegyesület által eszközölt pecsételést alapján. A gyógyszerár kéri a páciens etnikai eredetének igazolását.

5. Etnikai román orvosok zsidó beteget is kezelhetnek.

6. A munkásbiztosítás átszervezése során e kérdéseket figyelembe kell venni.

A közgyűlés még néhány adminisztratív jellegű ügyet tárgyal, majd hódoló táviratot küldött a királynak és államvezetőnek.

A napirendet nem vitathatták meg. Az újást felfüggesztették anélkül, hogy jóváhagyhatták volna a beszámolót és jobb tag javaslatot tett, amely szerint az összegyűlték körében észlelhető feszült hangulatra való tekintettel, valamint azért, mert a vezetőség hatásköre vitássá vált; azt kívánják, hogy tekintsenek el a bizottságok megválasztásának demokratikus rendszeréről és kérjék a légionárius állam részéről az orvosok vezetőjének ki nevezését.

FORUM

Telefon 20-10.

Ma: 3, 6 és 9.15 órakor

Kalózsziget kincse

Don Terry, Gwen Gaze, Grant Withers és William Farnum-al.

471-es UFA hirdató.

471-es UFA hirdató.

Következő műsor:

A francia filmgyártás minden eddigit felülmúló filmremeke,

A FÁRADT HALÁL

Selma Lagerlöf világsikert aratott regénye után, Julien Duvivier rendezésében Louis Jouvet, Marie Bell, Pierre Fresnay és Micheline Francoey-al



ARADI KÖZLÖNY

Telefon: 11-01. Helyettesítő: KÖZLÖNY

Szerkesztőség és kiadóhivatal: ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési árak:

Hónap... 840 Ft. Negyedév... 210 Ft.
Év... 420 Ft. Egy hó. apra 70 Ft.

Október 1-én életbelépett a „hideg kenyér“-rendszer

A szegénysorsuak 9 lei helyett 7 leiért kaphatnak kenyeret

Bucuresti. Október 1-én a nemzetgazdasági minisztérium rendelkezésére életbelép a „hideg kenyér“ rendszer. A rendelet alapján a pékek és egyéb élelmiszerüzemek kizárólag egy nappal előbb sültöt kenyeret árúsíthatnak.

Ezzel a rendszerrel kapcsolatosan a szegény és rászoruló lakosság számára utalványokat bocsátanak ki, amelyek ellenében 9 lei helyett 7 leiért kaphatnak a szegénysorsuak kenyeret. Az árkülönbséget a törvényhatósági városok viselik. (Rador.)

— A KÖZLEKEDÉSÜGYI MINISZTER LATOGATÁSA TIMISOARAN. Timisoaráról jelenti távbeszélőn az Aradi Közlöny tud.: Pompiliu Nicolae közlekedésügyi miniszter hétfőn délelőtt Timisoarara érkezett, ahol ünnepélyes fogadtatásban részesítették. A miniszter meglátogatta a közintézményeket s így a postai szolgálattól is, majd a délutáni órákban elutazott Timisoaráról.

— MUSSOLINI AJÁNDÉK-KÖVÉNEK ÚJ ELHELYEZÉSE. Bucuresti. (Rador.) Antonescu tábornok, államvezető, miniszterelnök elhatározta, hogy a Mussolini által Bucurestinek ajándékozott és a római Forum Romanum-ból származó követ a „Farkas szobor“ alapjában helyezték el. Ez a szobor a parlament és a patriarhatus épületei előtt áll. Bucuresti város vezetősége intézkedett, a rendelet azonnali végrehajtásáról.

— HAAKON KIRALY ÉS A KÜLFÖLDI NORVÉG KORMÁNY RAGASZKODIK A TÖRVÉNYES HATALOMHOZ. London. Haakon norvég exkirály elnöklétével az emigráns norvég kormány államtanácsot tartott, amely után hivatalos nyilatkozatot adtak ki. A közlemény szerint Haakon továbbra is Norvégia királyának, míg az elmenekült kabinet továbbra is az ország törvényes kormányának tekinteli magát. Felszólították egyben a norvég népet, hogy maradjon hű nemzeti ügyeihez.

— AZ AUGUSZTUS 9-IKI TÖRVÉNY KEZELÉSÉVEL A TÖZSDE VISZONYLÁTÁBAN. Bucuresti. A bucaresti tőzsde tanácsa elhatározta, hogy 60 zsidó ügynököt kizár sorajból. Október 7-től etnikai román származású egyének számára tanfolyam kezdődik ilyen természetű ismeretek elsajátítására.

— IRÁNI GAZDASÁGI BIZOTTSÁG UTAZOTT BERLINBE. Teherán. (Rador.) A NII tolemti: Irán állam több minisztériumának főtisztviselőiből álló bizottság tegnap Berlinbe utazott, hogy árucseréjéről egyezmény megkötéséről tárgyaljon.

— A LÉGIÓNARIUS MOZGALOM TITKÁRSÁGA KIZÁRÓLAG MOZGALMI ÜGYEKKEL FOGLALKOZIK. Bucuresti. A légionárius mozgalom titkársága hivatalosan közli, hogy semmilyen magánterjesztés, írásban vagy szóbelileg bejelentett kérés nem iktat és nem vesz figyelembe. A légionárius mozgalom titkársága kizárólag mozgalmi ügyekkel foglalkozik.

— FARINACCI OLASZ ÁLLAMMINISZTER A HANNOVERI EGYETEM DISZDOKTORA. A hannoveri egyetem Farinacci olasz államminisztert az egyetemi disz doktorává avatta.

— VAD ALA HELYEZTEK A „SZABAD FRANCIAORSZÁG“ HAJÓHADÁNAK TENGERNAGYAT. Musuret francia tengernagyot, aki a „Szabad Franciaország“ hajóhadának tengernagyává nevezte ki magát, a toujousei katona törvényszék hazárulás címén vád alá helyezte

— NEMET KÖNYVKIÁLLÍTÁS BUCURESTIBEN. Bucuresti. Traian Braileanu kultuszminiszter és von Fabritius bucaresti nemet nagykövet védnöksége alatt október 2-án nyílik meg Bucurestiben a nemet könyvkiallítás, amelyen az utolsó három év nemet könyvtermését mutatják be. Különösképen tudományos és társadalmi művek szerepelnek a kiállításon, melyek a nemzetiszocialista ideológiát ismeretik. A könyvhét során ellátogat Bucurestbe Hans Carossa, a neves nemet költő, ki műveiből fog felolvasni.

— CSÜTÖRTÖKTŐL KEZDVE UTALJÁK KI AZON SZEMÉLYEK NYUGDÍJAIT, AKIK BETEGSÉG MIATT NEM TUDNAK SZEMÉLYESEN JELENTKEZNI. I. Suciu aradi behajtási pénzügyigazgató közli az érdekeltekkel, hogy azon nyugdíjasok illetményei akik betegségük miatt személyesen nem tudtak, illetve nem tudnak megjelenni nyugdíjukért, csütörtöktől kerülnek kijelzésre és törvényes megbízottak is jelentkezhetnek a nyugdíj összegéért. A betegállományt természetesen igazolni kell. A főbbek feltétlenül személyesen jelenjenek meg nyugdíjukért, mert ezek esetében közlegyzői meghatalmazást sem fogad el a pénzügyigazgatóság.

Aufricht telefonon, Telefon: 10-69. Str. DIM. RAICU 15

I-a száraz bűkk, cser. gyertyán **tűzfűtő OLCSON** és jól vásárol

— A LÉGIÓNARIUS SEGÉLYMOZGALOM MUNKAJA. Bucuresti. A légionárius segélymozgalom központja a Str. Roman 32-36 alatt van. Adományokat a 13. sz. csekkszámára lehet befizetni.

Spanvol lezsuita szerzetes és őrnagy sztratoszfera-repülése

Buenos Airesből jelentik: A Stelani-üznökség közli, hogy a jezsuitarend megalapításának negy-százéves fordulóján Ignacio Pulg spanyol jezsuita szerzetes Eduardo Oliviero őrnagy társaságában repülést végez a sztratoszférában. A szerzetes megkísérel, hogy a 30 ezer méteres magasságot elérje. (Rador.)

— NYOLCEZERÖTVEN MÉTERES MAGASSÁGBÓL UGROTT LE EGY SZOVJETOROSZ EJTŐERNYŐS. Moszkva. A napokban végezte első repülését az „URSS 79“ jelzésű szovjetorosz repülőgép. Ezzel az alkalommal Polosukhine, a híres szovjetorosz ejtőernyős repülő 8050 méteres magasságból ugrott. Polosukhine 6450 métert zuhant, anélkül, hogy ejtőernyőjét kinyitotta volna.

Okvetlen keresse fel SZMUTNY
divat és kelengyeház, Str. Metianu 2-4
10 éves jubileumi vásárát

— UJ CSATORNA EPUL A DUNA ÉS TISZA KÖZÖTT. Budapesti jelentés szerint a magyar kormány új csatorna építését tervezi a Duna és a Tisza között. A csatorna Soroksárnál indulna ki a Dunából s Kecskeméten keresztül Szegednél torkolna a Tiszába. A csatornán 15 zsilip lesz és 1200 tonnás hajók számára lesznek hajózhatóvá.



— Látja, ilyen kaktuszállványt akarok rendelni...

Szerzetesrendek és kongregációk működésének szabályozása

Bucuresti. (Rador.) Ion Antonescu tábornok, államvezető rendeletétörvényt írt alá, amely — amint azt már röviden megírtuk — az alábbi egyetlen cikkellyel módosítja a kultusztörvény 36. szakaszát:

„A román állam területén már 1928. április 22-ike előtt fennállott vallási rendek és kongregációk megtartják házait és kolostorait, ha megfelelnek az érvényben levő törvények rendelkezéseinek és ha azok a rendfőnökök és tagok, akik nem szerzik meg a román állampolgárságot, nem maradnak az országban, mint az illető rend, vagy kongregáció tagjai. E feltétel teljesítésének határidejét a közoktatásügyi-, vallás- és művészeti minisztérium szabja meg. Uj rendházak és kolostorok csakis a kormány engedélyével létesíthetők. Az 1928. április 22-én fennállott vallási rendek és kongregációk közjogi személyeknek tekintendők. A közoktatás-, vallás- és művészetiügyi minisztérium külön nyilvántartást létesít a rendek és kongregációk részére. Az így nyilvántartott rendek és kongregációk csak akkor gyakorolhatják jogi személyiségi mivoltukból eredő jogukat, ha a rendfőnökök és rendtagok az országban lakó román állampolgárok vagy a kultuszminisztérium által meghatározandó időn belül megszerzik az állampolgárságot. Azoknak a vallási rendeknek és kongregációknak helyzetét és vagyonát illetőleg, amelyeknek a minisztériumi nyilvántartásba való beírását elutasították, vagy amelyek a törvényes követelmények benemertartása miatt töröltek ebből a nyilvántartásból, a Szentszékekkel kötött konkordátum 21. szakaszának rendelkezései az irányadók.“

— UJABB NAGYFONTOSSÁGU NEMET--JUGOSZLAV MEGÁLLAPODÁS. Belgrad. Az állandó nemet-jugoszláv kereskedelmi bizottság vasárnap egész napon át tárgyalt és a tanácskozások során újabb nagyfontosságú megállapodások létek létre a két állam közötti gazdasági viszony szorosabbá tételére.

ÖTVEN ÉV ELŐTT TISZTIKOLAT VÉGZETT TISZTEK ÜNNEPÉLYES TALÁLKOZÓJA. Bucuresti. Kedden, október 1-én ünnepség keretében gyűlnek össze mindazok a tiszték, akik 1890-ben, tehát ötven esztendő előtt kerültek ki a tisztiskolából és kapták meg a tisztj kardbójtot. Az 50 év előtti fiatal hadnagyok, ma már nagyrészt magasrangú tisztszettek és tábornokok, akik kedden hálaadó istentiszteleten vesznek részt, majd az ol-tár előtt leteszik a hűség esküt I. Mihai király öfelségére. Az egyházi szertartás után Alexandru Asa-sescu tábornok mond emlékbeszédet, majd a jubiláló tiszték fekeresik elhunyt bajtársaik sírjait és megkoszorúzzák az ismeretlen Katona síremlékét. Déjben társasébeden vesznek részt az ötven év előtti tisztiskolát végzettek.

Elsőrangú kivitelben, mérsékelt áron **női ruhák, kabátok stb. készülnek SARLOT SZALON** Strada Erat'anu Minorita-palota 8-ik kapu, első emelet

— MEGVALTOZTATJÁK A KÖRORVOSI KEZELÉSEK TERÜLETI BEOSZTASÁT. Bucuresti. V. Iasinschi egészségügyi miniszter rendeletet írt alá, amely szerint a falusi körorvos kerületek beosztását megváltoztatják és az új beosztással szaporítani fogják a körök számát az egészségügyi szilkségelek és a földrajzi helyzet arányában. Az orvosi körök újjászervezését a kerületi egészségügyi vezérfelügyelők javaslatára hajtják majd végre miniszteri rendelettel.

— LÉGIJÁRAT BUDAPEST ÉS A TRANSILVANIAI RÉSZEK KÖZÖTT. Budapest. Péntek reggel kezdődött meg a rendszeres légiút Budapest és a transilvaniai részek között. Ez alkalommal a budapesti repülőtérén ünnepség volt, amelyen Varga István kereskedelmi és iparügyi miniszter mondott rövid beszédet. Ezután magyar időszámítás szerint 7 óra 50 perckor utnak indult az első két utasszállító repülőgép.

— BULGAR—OROSZ LABDARUGÓ MÉRKŐZÉS LENINGRADBAN. Leningrad. (Rador.) Vasárnap a leningrádi Stadionban lejátszották a bulgárlai Slavia és a Dynamo csapatok közötti nemzetközi futballmérkőzést, amely 0:0 eredménnyel eldöntetlenül végződött. Mindkét csapat két pontot kapott. A mérkőzés 25 ezer főnyi közönség nézte végig.

Marta Alexandru dr. királyi széktartó lemondása

Timisoaráról jelentik: Marta Alexandru dr. királyi széktartó, korára és betegeskedésére való tekintettel szeptember 18-án — a királyi széktartóságok feloszlását kimondó rendelet kiadása előtt — benyújtotta a belügyminiszterhez lemondását. A belügyminiszter ma érkezett leiratával a lemondást elfogadta, és Marta Alexandru dr. királyi széktartót október elsejétől kezdődőleg állásából felmentette, egyben eredményes és lelkiismeretes munkakodását megleghangú köszönetét fejezte ki. Marta Alexandru dr. királyi széktartó helyén a helytartóság nagytermében bucsuzott el a tisztviselőktől. A királyi széktartóság vezetését Clupe Gheorghe dr. vezetőtitkár vette át és azt a likvidálás befejezéséig — november 22-ig — vezeti.

— Visszatért Görögországból Andres Ingoszláv kereskedelmi miniszter, Belgrád. Andres Ingoszláv kereskedelmi és iparügyi miniszter, ki hosszabb időt töltött hivatalos minőségben Görögországban, vasárnap visszatért a jugoszláv fővárosba.

— Lemondott a timisoarai városvezetőség. Timisoarai tudósítónktól: Baran Coriolan dr. főpolgármester, Teran Emil dr. és Warth Peter dr. alpolgármesterek beadványt intéztek a belügyminiszterhez és állásukat rendelkezésére bocsátották. A belügyminiszter intézkedéséig tovább is vezetik hivatalukat. Hír szerint Timisoara főpolgármestere Radu Ilie ügyvéd; nevezik ki.

— REKVIRÁLT TÁRGYAK VISSZAADÁSA. Timisoarai tudósítónk jelenti: A királyi helytartóság közli, hogy a hátsereg számára rekvirált tárgyakat, amelyekből honokat adtak, míhelyt az összpontosítások befejeződnek a hon ellenében visszadiák tulajdonosaiknak. Ezzel egyidejűleg közli, hogy a nagyvezérkar szeptember 26-iki rendelete értelmében most már minden rekvirálást beszüntettek.

— MEGHOSSZABBÍTOTTÁK A TRAKTORVEZETŐK KATONAI SZABADSÁGOLASÁT. Timisoarai tudósítónk jelenti: Az autótraktorvezetők mozgószabadsági szabadságolását a katonai összpontosítás alól december 1-ig meghosszabbították. Az érdekelt traktorvezetők ebben az ügyben forduljanak községük eljáróságához.

Dr. Valko Irada

Lomás parketta — fayance —
Chamotte raktár elköltöző tt.

U. cin: S. r. Beaterina Teodoru 3. Telefon 23—86.

— TIMISOARAN ISMÉT MEGDRÁGULT A KENYÉR ÉS A ZSÍR. Timisoarai tudósítónktól: Timisoaran az egységes kenyér árát az eddigi 13 lejről 14 leire emelték, a fehér kenyér árát pedig 17 lejről 18.50 leire. Megdrágult a liszt is. Az egységes liszt ára kijönkin 14, a fehér liszt pedig 20 lei. A zsír árát a városi vezetőség az eddigi 70 lejről 80 lejben maxmálta kijönkin.

RADOSAVLEVICI NICOLAE

Str. Crisan No. 6 alá
helyezte pékműhelyét, a volt
LIA-féle péküzemet Str. Baron
V. Pop 5 szám alól.

— EGYESULT A MAGYARORSZÁGI NEMZETISZOCIALISTA MOZGALOM ÉS A NYILÁSKERESZTES PÁRT. Budapest. (Rador.) A DNB jelenti Budapestről: A magyar nemzetiszocialista mozgalom lapja, a Magyarság, közleményt hozott nyilvánosságra, amelyben a nyilaskeresztesek és a nemzetiszocialista párt egyesülését adják a közönség tudomására. Ezen két párt egyesülését október 6-ig hajtják végre.

— KÖZLEKEDÉSI BALESET. Az Arad—Pecica közti utszakason súlyos szerencsétlenség történt. Bireu Stefan és Orga Nicolae pecicai gazdálkodók szekerén akartak Aradra jönni, a vasúti állomástól néhány kilométernyire fekvő vasúti átjárónál szerencsétlenül jártak, mert a motoros vonat elütötte a szekeret, amelynek utasai súlyos sérüléseket szenvedtek. Megdöbbentőülük az aradi központi kórházba szállították.

— A NÉPSORSJÁTEK LEGUTÓBBI HUZÁSÁNAK EREDMÉNYEI a következők: Szeptember 27-én 20 ezer lejt nyert a 64085 sz. sorsjegy, 5000 lejt nyert az 1938-as sorsjegy, 500 lejt nyert a 492-es és 504-es, míg 100 lejt a 49, 75 és 91-es végződésű sorsjegyek. Szeptember 28-án 20 ezer lejt nyert a 40.385 sz. sorsjegy, míg a 6207. számú sorsjegyet 5000 lejjel húzták ki. A 202-es és a 740 végződésű sorsjegyeket 500 lejes nyereménnyel, míg a 83, 46 és 13. sz. sorsjegyeket 100 lejjel húzták ki. Szeptember 29-én a 22329-es sorsjegy 20 ezer lejt nyert, míg 5000 lejt nyert a 3363-as sorsjegy. A 198 és 651-es végződésű sorsjegyek 500 lejt nyertek, míg a 13, 52 és a 61-es sorsjegyek 100 lejes nyereménnyel kapnak.

Rotea Ilie dr. megyei prefektus intézkedése a lakosság cukorellátásának biztosítása érdekében

Megfelelő mennyiségű cukrot juttatnak a kiskereskedőknek

Aradváros lakosságának cukorellátása ügyében a füszerkiskereskedők kiüldöttségéig keresztek fel Lapusa Teodor vezetésével Rotea Ilie dr. prefektust, akiknek előadták a cukorellátás megszervezése körüli kívánásaikat. A füszerkiskereskedők előadták, hogy a cukorhiánynak bizonyos mértékben a fogyasztóközönség feyelmezelensége az oka. A fogyasztók ugyanis szükségükön kívül vásárolhatnak cukrot még pedig közvetlenül a cukoroloztó szervezettől és részben ezzel magyarázható, hogy a kiskereskedők egy része nem jut cukorhoz és ennek következtében a rendelkezésre álló készletek elosztása aránytalanul történik.

Rotea Ilie dr. prefektus megértéssel hallgatta végig a kiskereskedők előterjesztését és azonnal intézkedett, hogy a jövőben a kiskereskedők a cukoroloztó szervezttől a készletek arányában megfelelő mennyiségű cukrot kapjanak és ilymódon biztosítsák a lakosság széles rétegeinek cukorral való ellátását. A megyei prefektus rendelkezése alapján pontos kimutatást készítettek arról, hogy az egyes kiskereskedőknek mennyi cukrot adnak.

Cukorhiánytól egyébként sem kell tartani, mert hiszen a cukorgyárban rövidesen megindul a munka, addig is azonban megfelelő készletek érkeznek Aradra és a megyébe.

— PÉNTEKEN SZENT FERENC ÜNNEPE. Október 4-ét, Szent Ferenc ünnepét megelőzőleg, három napos ájtatosság lesz a minoriták templomában. Az este hét órakor kezdődő ájtatosság előtt szentbeszéd lesz, az ájtatosság tartalma alatt pedig a Szent Antal nagykar működik közre. A szentbeszédet megelőzően, 6 órakor októberi rózsafüzér-ájtatosság kezdődik.

— 82 ÉVES KORÁBAN MEGHALT JULIUS WAGNER JAUREGG EGYEIEMI TANÁR. A VILÁGHÍRŰ IDEGGYÓGYÁSZ, Bécs, Julius Wagner Jauregg, a világhírű elme- és ideggyógyász, a bécsi egyetem nyugalmazott rendes tanára, ma Bécsben, 82 éves korában elhunyt.

Legolcsóbb a tűzifa

minden minőségben, vagon, öl, sulyra

„FOCUS“ FATELEPEN

Piata Stefan cel Mare 10—11. Telefon 14—91

— ÖTEVI BÖRTÖN EGY NADRAG ELLOPÁSA MIATT. Az aradi rendőrség detektívjei elfogták Cufulean Petru rovtomultu betörőt, aki néhány nappal ezelőtt egy aradi kereskedőtől egy nadrágot lopott. Cufulean Petru azonnal bíróság elé állították és kihallgatása során nyomatéval védekezett. A bíróság előzetére való tekintettel 5 évi börtönnel és 10 ezer lei pénzbírsággal sújtotta Cufuleant.

— BETÖRŐT TARTÓZTATOTT LE A RENDŐRSÉG. A gai-i rendőrség őrizetbe vett egy B. Gy. nevű foglalkozás nélküli Gaj-környéki lakost, akiről kiderült, hogy két betöréses lopást követett el. Az elfogott Kiss Mihály, Campul Baltă 9. sz. alatt lakó asszonytól mintegy 6000 lej értékű ruhásműt vitt el, míg Papp Isván gai-i gazdálkodótól 5000 lei értékű hajtást zsákmányolt.

Ünnepi kalácsot

rendelésre házhoz is szállítok.

Rendelhető: Eminescu 19 és Romul
Veliciu 13. Schwarzenberg-sütőde.

— Gyenge az idei gyümölcstermés. A földművelésügyi minisztérium kimutatása szerint az idén a gyümölcstermés rendkívül gyenge volt és mindössze 32.000 vagonot tett ki. Jelentősebb mennyiség termelt a következő gyümölcsfajtákból: Alma 6800 vagon, körte 2500 vagon, szilva 7500 vagon, meggy és csernye 11.000 vagon, dió 1500 vagon, kajsza 1000 vagon, Basarabia és Északtransilvania átengedésével három fontos gyümölcstermelő központ került el Romániából. Ezek: Thigina, Baia Mare és Bistrița Nasaud.

— A TORNAEGYESÜLET felkéri nagyzenekarának tagjait, hogy a szerda esti próbán feltétlenül szíveskedjenek megjelenni.

— A timisoarai kereskedelmi és iparkamara felhívást bocsátott ki a timisegyei részvénytársaságokhoz annak érdekében, hogy legkésőbb október 15-ikéig juttassák el a kereskedelmi és iparkamara céghivatalához a mérleg, valamint nyereség-vesztésszámlát, ugyszintén a vállalatok 1939. évi közgyűléséről szóló jegyzőkönyvet. Azokat a vállalatokat, amelyek ezt elmulasztják megbüntetik.

Közlés

Tekintettel a közönség köréből megnyilvánuló nagyarányú helyfenntartási igénylésekre, félreértések és keletlenlések elkerülése végett a **LARES** légitársaság felkéri a közönséget, hogy helyfenntartási előjegyzését legalább 48 órával az indulás előtt jelentse be az aradi légitikétnél, telefon 11-70.

Gelinek Lotte jubiláris növénydékhangversenye

Huszonöt éve kezdte meg az énekotatást Aradon a tanárnő

Bensőséges, meleg ünneplésben részesítették tisztelői és növendékei Gelinek Lotte-t a kiváló bel-canto-tanárnőt, abból az alkalomból, hogy huszonöt évvel ezelőtt kezdte meg énekotatását Aradon; ez idő alatt sok, kitűnő énekes került ki iskolájából. Gelinek Lotte, megfelelően a mai időknek nem a nyilvánosság előtt, hanem csupán meghívott közönség jelenlétében rendezte meg jubiláris növénydékhangversenyét minoritapalotai otthonában.

Elsősorban kell megemlítenünk Ambrus Pipit, ki bársonyos, szép mezzo-szopránnal rendelkezik; áriák és dalok előadásával aratott megérdemelt sikert. Meglepi, hogy a fiatal énekesnő milyen kiváló előadókészséggel rendelkezik. Kovács Irmus szépen énekelt néhány dalt. Springer Erzsébet ugy opera-áriák, mint dalok kifogástalan interpretálásért kapott sok tapsot. Buday Károly műdalokat énekelt nagy hatással. Cinciu Adriana csengő szopránján előadott számai igen tetszetek. Tripa Traian szárnyaló tenorját már volt alkalmunk élvezni; nagy sikert aratott az előadott áriákkal, melyekkel bármelvik operaszínpadon megállhatna helyét. Ugyanezt mondhatjuk Oana Severről, ki a közönség nagy tetszésétől kísérve énekelt operaáriákat meleg baritonján. Gross Klári képzett, komoly tudású koloratura énekesnő, sok tapsot kapott. Heller Rezső, ez a kiválóan képzett énekes, nagy élvezetet szerzett Schubert- és Schumann-dalok előadásával. A műsort Keller Gábor szép tenorján előadott, nagyszerű énekszámai fejezték be. Külön meg kell emlékeznünk K. Gerich Ilus nagyszerűen alkalmazkodó zongorakíséretéről.

Oana Sever meleg szavakkal üdvözölte a jubiláris énektanárnőt, majd Keller Gábor babékoszort nyújtott át; tisztelői és növendékei pedig virágokkal hálmozták el.

Gelinek Lotte meghatva mondott köszönetet a jelenlévőknek. (S. R.)

— GÉPKOCSIK ÖSSZEÜTKÖZÉSE AZ ARADI PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁG ELŐTT. Az elmúlt este közlekedési baleset történt Aradon. A 154-es gépkocsi a pénzügyigazgatósági palota előtt összeütközött a 449-es rendszámú autóval, amely a közművelődési palota felől kanyarodott ki a pénzügyigazgatósági palota felé. Az összeütközés következtében a 154. rendszámú autó hirtője és sárhányója megrongálódott, míg a másik gépkocsi, amelyben több utas tartózkodott, kisebb rongálódást szenvedett. A közlekedési baleset ügyében folyik a vizsgálat annak megállapítására, hogy azért kit terhel a felelősség.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

HAJÓS gyógyszerész, Bulev. Regina Maria 8.
NIEDERMAYER gyógyszerész, Str. Gojda,
KAIN gyógyszerész, Calea Banatului 1.

SPORT KÖZLÖNY

Első bajnoki pontját szerezte a Gloria a nemzeti bajnokságban

Döntetlenül végződött a Ripensia—Rapid rangadó — A Venus szombaton vereséget szenvedett az U-Tricolortól — Az UDR a Mica, a Gloria-CFR az FC Ploestit, a Sp. Studentesc pedig az FC Brailat győzte le

A nemzeti bajnokság harmadik fordulóját megsejteléseket hozott: a Venus vereséget szenvedett az U. Tricolortól, a Mica pedig nem tudta folytatni győzelmi sorozatát: alulmaradt az UDR-el szemben. A rangadó döntetlenül hozott, a Gloria pedig pontot szerzett Craiova, bár mindkét pontot is megszerezhetné volna, hiszen 3:1 arányban vezetett az utolsó percekig ellenfelével szemben. A táblázat az alábbi:

Ripensia	3	2	1	0	7	1	5
Rapid	3	2	1	0	13	4	5
UDR	3	2	0	1	12	5	4
Mica	3	2	0	1	9	5	4
Sp. Studentesc	3	2	0	1	12	7	4
U. Tricolor	3	2	0	1	5	3	4
Venus	3	1	1	1	5	4	3
Gloria CFR	3	1	1	1	6	6	3
FC Ploesti	3	1	0	2	5	9	2
FC Craiova	3	0	1	2	6	10	1
Gloria	3	0	1	2	4	13	1
FC Braila	3	0	0	3	0	17	0

Beszámolókat a jobb oldalon adjuk:

FC Craiova—Gloria 3:3 (1:0)

Craiova. A Gloria kitűnően játszott és teljesen rászolgált volna a győzelemre, de ez a védelem pillanatnyi ingadozása miatt nem következett be. Az első félidőben Niculescu góljával a honi csapat vezetett, de szünet után Sclovan 11-esből egyenlített, sőt Henegar és Baștin góljaival már 3:1-re

állt a mérkőzés, amikor az utolsó percekben az FC Craiova Tóth két góljával döntetlenné tudta tenni a mérkőzést. A Gloria így állt fel: Gerold, Pintea, Volentir, Sclovan, Mladin, Micoja, Igna, Tudor, Fritz, Henegar, Baștin. A Gloriában Volentir, Sclovan, Mladin és a két szélső tűnt ki, a craiovai csapatból a két hávéd, Nistor és Thierjung.

RAPID—RIPENSIA 0:0. Bucuresti. Rendkívül hevesiramu, hejyenként durva küzdelmet vívott a két csapat, amelyen a védelmek tűntek ki. A Ripensia valamivel jobb volt, de a győzelmet nem érdemelte volna meg.

U. TRICOLOR—VENUS 2:0 (1:0). Bucuresti. A mérkőzést még szombaton bonyolították le és az U. Tricolor megérdemelte a győzelmet. A mérkőzés igen durva volt és a gólokön Paraschiva és Lulu Mihalescu osztóztak.

UDR—MICA 3:2 (2:2). Resita. Kemény küzdelem után győzött csak az UDR. A nyertesek góljai Csipai, Dura és Pop Vasile, a Mica góljait Ivanescu és Teucean szereztek.

SP. STUDENTESC—FC BRAILA 6:0 (2:0). Braila. A bucaresti diákcsoport fölényesen győzött. A gólokat Ghica Popescu (2), Ștefanescu (2), Berariu és Marinescu szereztek.

GLORIA CFR—FC PLOESTI 4:1 (2:1). Ploesti. A galati-i csapat jól játszott és biztosan nyert. Góljain Codreanu (3) és Cucula osztóztak, míg a ploestiek gólját Pascaru lötte.

Ertékes győzelmet aratott a Crisana-CFR Timisoaran a CAMT ellen

Az SSMR vezet a B) liga első csoportjában

A nemzeti bajnokság B) osztályának első csoportjában az aradi Crisana CFR bravuros győzelmet aratott: ezuttal a CAMT ellen szerezte meg ellenfele otthonában a bajnoki pontokat. A Vulturii az Electricát, az SSMR a Rapidot, a CFR T.-Severin pedig a Chinezult győzte le és a vasárnapi forduló után az SSMR került az élre. A bajnoki táblázat így fest:

1. SSMR	3	2	0	1	9	6	4
2. Vulturii	3	2	0	1	6	8	4
3. CFR T.-Severin	3	2	0	1	12	8	4
4. Rapid	3	2	0	1	6	3	4
5. Crisana CFR	3	2	0	1	6	7	4
6. Electrica	3	1	0	2	6	5	2
7. Chinezul	3	1	0	2	8	10	2
8. CAMT	3	0	0	3	4	10	0

Beszámolókat a mérkőzésekről:

Crisana CFR—CAMT 3:2 (0:1)

Timisoara. Az aradi csapat összeállításja: Sabau—Egedi, Novac—Pacurar, Simceac, Tolan—

CFR (Timisoara) — Astra 1:0 (1:0)

Gloria-pálya. 200 néző. Bíró: Vostinar. Román Kupa-mérkőzés.

Csapatok: CFR: Ciopraga—Pascu, Giurita—Mărian, Urechetau, Ilici—Lungu, Nicusan, Ritter, Incédi, Bondu. Astra: Balta—Marincas, Docmanov—Jevcluta, Varadau, Grada—Chesintean Popovici, Făbián, Ratiu, Vuculescu.

A CFR főlénye jegyében indul a játék, de ezt csak a 38. p. sikerül górra váltaniok amely egyben a mérkőzés egyetlen gólját is jelenti. A gólt Lungu lötte kapu előtti kavargás után.

Szünet után a játék változatosabb, az Astra egyenlítési törekvései meghúsultak.

A győztes csapatból Giurita, Urecheatu és Ilici, az Astrából Docmanov és Varadau voltak a gólok.

Az atléták vezetnek továbbra is a kerületi bajnokságban

Az aradi elsőosztályú bajnokság vasárnapi fordulóján három mérkőzés szerepelt mindössze és ezek során a Titanus a Tricolor, az Intellegerea pedig az Olimpiát győzte le, a CAA—SGA mérkőzés viszont döntetlenül végződött. A CAA vezet továbbra is a bajnokságban és a táblázat az alábbi:

Bugar II., Janka II., Serban, Durgheu, Gligorescu, Müller révén a CAMT vezetett, de Bugar II. egyenlített, sőt 11-esből Sabau a Crisanát juttatta vezetéshez. A CAMT Wolf 11-esével egyenlített ki, a győztes gólt pedig Janka II. fejelte. A győztes csapatból a közvetlen védelem, Simceac és a jobbszárny vált ki, a CAMT-ban Galgóczy, Szépe és a két szélső érdemei dicséretet, Bíró: Bence.

SSMR—Rapid 2:1 (0:1). Érdekes küzdelem után győzött a resitai csapat, Eichler 11-eséből lött gólját Bugariu ugyacsak 11-esből egyenlítettte, míg a győztes gól Balázs érdeme.

CFR T.-Severin—Chinezul 6:4 (5:2). A CFR jól játszott, a Chinezulban a védelem gyengéskedett. Simonka (2), Jeszenszky, Ludwig, Szilárd és Felecan II., illetve Wilhelm (2), Monvák és Baiusz lötték a gólokat.

Vulturii—Electrica 1:0 (1:0). Az Electrica csatársora csődöt mondott, a Vulturii jó taktikával játszott. Az egyetlen gól Bodnarek érdeme.

1. CAA	2	1	1	0	6	3	3
2. Intellegerea	2	1	1	0	5	4	3
3. Titanus	1	1	0	0	4	2	2
4. Transilvania	1	1	0	0	2	1	2
5. SGA	2	0	2	0	5	5	2
6—7. AMRA	1	0	1	0	2	2	1
6—7. Unirea	1	0	1	0	2	2	1
8—9. AMEFA	0	0	0	0	0	0	0
8—9. Astra	0	0	0	0	0	0	0
10. Tricolor	2	0	0	2	3	6	0
11. Olimpia	2	0	0	2	2	6	0

A mérkőzések eredményei a következők voltak: Intellegerea—Olimpia 3:2 (1:0), Titanus—Tricolor 4:2 (2:1), CAA—SGA 3:3 (2:2).

Vereséget szenvedett az AMEFA

Transilvania—AMEFA 4:3 (2:2).

Barátságos mérkőzést játszott a két csapat, amelyből a lelkesebb Transilvania került ki győztesként. Csapatok: Transilvania: Katranici—Craciun, Bocsa—Almási, Faur, Cioban—Muntean, Corpolenco, Tanin, Bercea. Niga. AMEFA: Czapos—Kovács Lucian—Szegedi, Szabó, Pataki—Ricsán, Pintér, Dvorzsák, Gyarmati, Aracski.

A 2. p. Bercea, a 7. p. Muntean lött gólt, a 10. p. pedig Gyarmati volt eredményes. A 44. p. Dvorzsák egyenlített ki, Szünet után a 27. p.

Bihormegyeiek figyelmébe!

Vadászkürt szállada

Arad, Str. Eminescu 1.
Csoendes / Telefon 36—78. / Tiszta!

Craciun gólozott és bár 5 perc múlva Szabó egyenlített, a 38. p. szünet után Faur révén mégis a Transilvania győzött fejes góllal. Bíró: Burdan.

Döntetlenül végződött a magyar-jugoszláv „DK”-mérkőzés

Magyarország—Jugoszlávia 0:0.

Budapest. Vasárnap bonyolították le Budapesten a magyar—jugoszláv „Duna-Kupa” mérkőzést, amely gólnélküli döntetlennel végződött. A magyar csapat így állt fel: Boldizsár—Pákozdi, Pósa—Lázár, Polgár, Sárosi III.—Kincses, Sárosi dr. Finta, Kiszely, Gvetvai. A mérkőzés a magyar csatársor és a jugoszláv védelem párharcát hozta, amelyből a jugoszláv védők kerültek ki győztesként. A mérkőzést, amelyet 20.000 néző előtt bonyolítottak le, a német Beranek vezette.

A DK állása a vasárnapi mérkőzés után:

1. Magyarország	2	1	1	—	2	—	3
2. Románia	3	1	1	1	3	4	3
3. Jugoszlávia	3	—	1	2	2	3	1

A B) csapatok küzdeleméből, melyet Belgrádban játszottak le 17.000 néző előtt, a jugoszlávok 3:0 (1:0) arányban kerültek ki győztesként, míg a Budapesten lebonyolított ifjúsági csapatok mérkőzését a magyar ifjúsági válogatott 4:2 (3:1) arányban nyerte.

Ugyan ugyan Kapából!

A NAC csapata vasárnap Diósgyőrben vendégszerepelt, ahol kitűnő játékkal 4:1 (2:1) arányban győzte le a DIMAVAG együttesét, amely a magyar elsőosztályban szereplő Berecz révén ugyan már a diósgyőriek vezettek, de Bodola egyenlített, majd Kovács a vezetést is megszerezte a NAC-nak. Szünet után Spielmann két góljával biztosította győzelmét a NAC.

MARATONI futóversenyt bonyolítottak le Budapesten, amelyen 29 induló rajtolt és Kiss MTK győzött 2 óra 36 p. 0,9 mp. magyar csúcs eredménnyel Nagyvári (2 óra 41 p. 53,2 mp.) és Mauréri (2 óra 42 p. 44 mp.) előtt.

DUNANTUL az Stájerország válogatott atlétái vasárnap mérték össze erejüket és a jó eredményekkel végződött atlétikai versenyt a dunántúliak 77:51 pontarányval nyerték.

TEKESPORT

Megarukult az aradi teke-kerület

Vasárnap délelőtt tíz órakor tartotta meg alakuló közgyűlését az aradi teke-kerület, a Husiparosok székében.

Caraban Ionel, a kerület ujonnan kinevezett elnöke a király életésével nyitja meg a közgyűlést és bejelenti, hogy a cluj-i és oradeai kerületek elszakadása következtében a tekekörzpont helyei adva az aradi tekekörzet kérésének, elrendelte a teke-kerület megalakítását. Kéri az aradi és timisoarai egyesületek megjelent képviselőit hogy a tekesport további felvirágoztatásában vegyenek részt, majd felszólítja a közgyűlést, hogy választás útján jelölje ki reményteljesültség nélkül azokat az ezen tisztségre hivatottakat, kik a jövőben a kerület vezetésében hatékonyan részt tudnak venni. Miután bejelentette még hogy a központ a kerület elnöki tisztségére Caraban Ionelt, ügyvezető alelnöknek Macian Nicolae-t, titkárnak Dobre tanárt tanácsaggá pedig Bove Iliet nevezte ki, a közgyűlés a jelölések megerősítésére egyhangulag Pascu, Rosenzweig és Polánszkyból álló kandidáló bizottságot küldte ki.

Most a felszólított tekekörzet tisztikara vette meg a jelentését, így Terbanca Romul pénztárnok terjesztette be pénztári jelentését, mely szerint a körzet 4379 lei készpénzzel rendelkezik, uána Pascu a titkári jelentését, végül Gligorescu Stefan az ellenőrök jelentését teszi meg, melyet a közgyűlés tudomásul vesz. Caraban elnök mond ezután köszönetet a tisztikar huzgóságáért, majd a közgyűlés megadja a körzet jelölő tisztikarának a felmentvényt.

A kandidáló bizottság ezután megtette előterjesztését és a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel a következőkkel egészítette ki a kerület tisztikarát: alelnök Pascu Gheorghe pénztárnok Terbanca Romul, titkár

nácstag Major László, tanácsi póttagok Caraneantu (Timisoara), Gligorescu Stefan, Bardocz Gyula ellenőrök Srenila, Nuver és Peja, míg ellenőri póttagok Gurtbrod és Veszely lettek.

A választás után Caraneantu a timisoarai egyesületek nevében üdvözlözi az aradi kerületet és reményét fejezi ki, hogy sokkal jobban fog működni, mint elődje az oradeai működött, egyben kéri, hogy Timisoarát, bár pillanatnyilag csak öt egyesülettel rendelkezik, körzetébe nyilvánítsák.

Az időközben megérkezett Mosor mérnök, központi főtitkár, miután Pop Virgil központi elnöknek hivatalos elfoglaltsága miatt távollétében jeleni be és ajánlkozását fejezi ki, Caraneantu kérésére válaszul, ígéretet tesz a kérelem előterjesztésére és megkezdésére, majd minden részletre kiterjedő gondossággal ismerteti azt a programot, melyet most már Aradon is végrehajtani kíván a teke szövetség, majd lelkes munkára és összefogásra hívta fel a közgyűlést.

Stanila indítványozza hogy a kerület mielőbb saját otthonát és ebben egy modern pályát létesítsen melyet Mosor főtitkár is éleirevaló ideának tart és hiszi, hogy ez keresztülvihető is lesz.

Caraban elnök lendületes és vállvetett munkára felhívó szavakkal zárta be a közgyűlést és örömet fejezte ki, hogy az aradi tekezők nagy családját ismét egységesnek és sportszeretőnek láthatja.

Emelkedő játékszint, nagy küzdelmek

jellemzők a vasárnapi bajnoki küzdelmeket, melyek során a Prieteni a Fortuna, a CAA és Tricolor értek el a kétszázas famennyiséget, de javulást mutatott a nyomdászgyűjtés is. Az egyéni versenyek is játékosaink fejlődését igazolják és az átmeneti visszaesés után reménytelj nyújt az újabb felfejlődésre. A vasárnapi eredményekről akébb számolunk be:

Prieteni—Tricolor 232:201. A Prieteni gyengébb kezdés után, fokozatos erősítéssel nemcsak behozta a pompásan küzdő Tricolor előnyét hanem respektabilis famennyiséggel győzött, a végén érthetetlenül visszaeső Tricolor felett.

A Prieteni menetei 49+54+61 voltak, míg a Tricolor 60+61+45+35-ös részeredményeket jászott, Prieteni: Wirtmar, Hanga, Ermez, Rosenzweig, Böhm, Kolozsi, Miloszav, Terbanca, Kiss, Tóth Strzalka Lipniczky. — Tricolor: Tóth, Hönig, Rózsa, Bárány, Román, Bodea, Wéber, Maurer, Balta, Veszely, Botos, Varga, Biró: Nedici.

Fortuna—Gutenberg 229:164. Az egyetlen gyenge menetet produkáló Fortuna jól taroló együttese biztos fölényrel győzött az egyre javuló és egy pompás menettel induló nyomdász együttes ellen. A Fortuna 53+70+43+63-as, míg a Gutenberg 68+26+36+34-es részeredményeket teljesített. — Fortuna: Vank Gligorescu, Szendrey II., Czibre, I. Boros László, Bedő, Horváth, Mánou, Muntean Tóth, Tamás. — Gutenberg: Julean, Drecin, Tirs, Ovtrok, Sfărăda, Popovici, Minda, Varga, Nădaban II., Trifu, Mihu, Nedabilek, Biró: Hanga.

CAA—Transilvania 211:177. Gyenge kezdés után rákapcsolt az atléta csapat és fölényesen győzött az ezúttal bizonytalanok Transilvania ellen. 33+54+63+61-es meneteit jászott a CAA, míg a Transilvania részeredményei 40+39+45+53 voltak. — CAA: Böszörményi, Blaskovits, Bardocz, Mezei, Laubender, Schneider, Pevsek, Thémes, Varga, Vandraček, Heinrich Pálffy — Transilvania: Naschitz, Macean, Blum, Balogh, Nicoara, Puskel, Sóki, Bonovits, Szabó, Siclován Bota, Hetzer, Biró: Gligorescu Paul.

Előtte a CAA komb. jászott a Transilvania egy csapatával és 178:135 arányban győztek az atléták. Bardocz vezette ezt a mérkőzést.

Metallurgistul—Infratirea 182:171. Mindkét csapat képességeim aluli teljesítményt nyújtott és a mérkőzést a jobban finiselő Vasasok nyerték meg. A Metallurgistul 43+41+45+53-as meneteit jászott, míg az Infratirea részeredményei 35+42+50+44 voltak. — Metallurgistul: Vékus, Stefan, Párducz, Hévízi, Zsurka, Flora, Csik Ponta, Szóke, Farkas, Farsang, Polánszky. — Infratirea: Walter, Dobre, Pascu, Kiripovszky, Kapitány Gábor, Stuparin, Micoara, Nedici, Szakál, Frits, Cuedan, Biró: Albu.

A CAA egyéni versenyét nagy érdeklődés kísérte és nagy küzdelem után a következő eredmény alakult ki: 1. Leicher (CAA) 18 fa, 2. Heidrich (CAA) 17 fa, 3. Fill (Priet.) 16 fa, 4. Bardocz (CAA) 15 fa, 5. Wingeron (CAA) 15 fa, 6. Böszörményi (CAA) 15 fa.

Az Infratirea egyéni versenyét is alkalmas nyújtottak egyéni versenyzőinknek képességeik kifejtésére és az eredmények igen jók voltak.

A háromdobásos egyéni versenyt Frits (Infratirea) nyerte 23 fával, 2. Pascu Gh. (Infr.) lett 21 fával, 3. Curila (Priet.) 18 fa, 4. Hanga (Priet.) 18 fa, 5. Craciun (Infr.) 17 fa, 6. Drecin (Gutenberg) 17 fa. — 17 fát ütöttek meg Niga és Farkas is.

A 27 dobásos versenyt ugyancsak Frits győzött 16 fával, 2. Faludi (Infr.) 15 fa, 3. Hanga 14 fával.

A hőlgyversenyben hármas holtverseny után Gergely Hona győzött 9 fával, 2. Vassné 9 fa, 3. Miloszavné 9 fa.

A Tekekerület első ülése kedden este 8.30 órakor lesz, az új hivatalos helyiségben, Str. Greceanu 5. az. n. melyen pontos megjelenés kívánatos.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A nemzetgazdasági miniszterium ellenőrző felügyelőket nevezhet ki a magyar vállalatokhoz

Az érdekelt vállalatok ügyleteit az ellenőrző felügyelőnek kell előzetesen jóváhagynia — A miniszterium állapítja meg a vállalatok magyar jellegét

Antonescu Ion tábornok, államvezető, miniszterelnök a következő rendelettervényt becsatolta ki:

Tekintettel a nemzetgazdasági miniszter 75.890. számú 1940. szeptember 28-iki előterjesztésére.

A 352. számú 1940. szeptember 5-iki és 3072. számú 1940. szeptember 7-iki rendelettervények alapján:

Elrendeltük és elrendeljük:

RENDELTÖRVÉNY

a magyar vállalatokhoz történő ellenőrző felügyelők kinevezéséről:

1. szakasz. A nemzetgazdasági miniszter minden magyar intézmény vagy cég kereskedelmi vállalat vagy hitelintézet vagy pedig fiók, illetve képviselő mellett ellenőrző felügyelőt nevezhet ki.

Azt, hogy melyik vállalat, cég, fiók vagy képviselő tekinthető magyarnak, kizárólagos módon a nemzetgazdasági miniszterium állapítja meg és ezen megállapítás ellen fellebbezésnek nincs helye.

Az ellenőrző felügyelő fizetését a kinevező okiratban vagy ezt követő rendeletben állapítja meg és azt a vállalatot terheli, amely mellé az ellenőrző felügyelőt kinevezték.

2. Mindazok az intézmények és cégek amelyek a jelen rendelettervény alapján ellenőrzés alá helyeznek kötelesek jóváhagyás végett az ellenőrző felügyelő elé terjeszteni mindazon tervezett üzleti műveleteket, ügyviteli intézkedéseket stb., amelyek értéke legalább 90 ezer lej.

Az ellenőrző felügyelő elrendelheti, hogy jóváhagyás végett a kisebb értékű ügyleteket is közöljék vele.

3. Az ellenőrző felügyelő köteles két napon belül közölni elhatározását az eléle jóváhagyás

végett terjesztett ügyletekre vonatkozóan azzal a vállalattal, amely mellett működik.

Abban az esetben ha az ellenőrző felügyelő két napon belül nem közli határozatát, akkor ezt úgy kell tekinteni, mintha jóváhagyta volna az ügyletet.

4. Jogilag hatálytalanok mindazok a műveletek és kötelezettségek, amelyek a jelen rendelettervénnyel ellentétben jöttek létre.

Abban az esetben ha a szóban lévő vállalat a jelen rendelettervény intézkedéseivel ellentétben kötött valamely ügyletet, a polgári törvénykönyv értelmében köteles kártérítést fizetni annak az üzletésznek akit ennek következtében károsodás ért.

5. Az ellenőrző felügyelő elutasító határozatát az arról szóló értesítés tudomásul vételétől számított nyolc napon belül lehet megtámadni a nemzetgazdasági miniszteriumban.

A miniszterium határozata végleges és az nem támadható meg.

6. Meghízatása teljesítése érdekében az ellenőrző felügyelő átvizsgálhatja a vállalat üzleti könyveit, egyéb iratait és felvilágosításokat kérhet a vállalat vezetőitől és tisztviselőitől.

A vállalat vezetői, tisztviselői, stb. kötelesek az ellenőrző felügyelő rendelkezésére bocsátani az általa kért összes üzleti könyveket, iratokat stb.

7. Az ellenőrző felügyelő felhatalmazást kap arra, hogy eltávolítsa azokat a vállalati vezetőket és tisztviselőket, akik szabotálják a jelen törvény intézkedéseinek végrehajtását vagy pedig nem teljesítik kötelezettségeiket.

Az eltávolítás ellen az 5. szakaszban foglalt módon lehet fellebbezés, beadvény a nemzetgazdasági miniszteriumhoz, amely végső fokozaton dönt.

Uj behozatali kereteket állapítanak meg az egyes cégek számára

Rövidesen megkezdik a negyedik évnegyedre szóló behozatali engedélyek kiadását

A nemzetgazdasági miniszterium behozatali igazgatóságánál behatóan foglalkoznak a negyedik évnegyedre szóló behozatali kérvények kérdésével. A behozatali igazgatóságnak mindenekelőtt azt kell megállapítania, hogy mely vállalatok maradtak az átengedett területen és ezeknek a vállalatoknak régebben beadott behozatali kérvényeit ki kell rostálnia a többi kérvények közül. Valószínű, hogy ennek a munkálatnak következtében a behozatali engedélyek kiadása némi késést szenved.

A miniszteriumnak ettől függetlenül az a szándéka, hogy mielőbb megállapították a harmadik évnegyed kivetele alapján a behozatali kereteket, a lehető legrövidebb időn belül hozzákezdjenek a negyedik évnegyedre szóló behozatali engedélyek kiadásához.

Illetékes helyről nyert értesítés szerint a nemzetgazdasági miniszteriumban az egyes cégek részére megszabott behozatali kvóták, új keretek megállapítására vonatkozóan is megindultak a munkálatok. Semmiesetre sem akarnak zavart előidézni a piacon és ezért nem függesztik fel a behozatali keretek új megállapításáig a behozatali engedélyek kiadásának munkáját, viszont fokozatosan és szinte a behozatali engedélyek kiadásának munkáival egyidejűleg sor kerül a behozatali kereteknek a piac tényleges szükségleteinek megfelelő módosítására.

Ezúttal alkalom nyílik arra is, hogy az új vállalatok, amelyek hiába kértek eddig behozatali engedélyt, végre szintén behozatali kerethez és ennek következtében engedélyhez jussanak. Az „Argus” értesülése szerint valószínűnek látszik, hogy fokozatosan leszűkítják azon vállalatok behozatali keretét, ame-

lyeknél az etnikai román tőke nem jutott képviselőre. A leszállítás mértékét több évre osztják be. Mindennek végrehajtására azonban csak a jövő év első negyedében kerül sor.

Az aradi vasutifelügyelőség beosztása

Bucuresti. Az új vasúti hálózati beosztás alapján újból állapították meg a CFR felügyelőségeket. Ezek a következők: I. kerület: Bucuresti. II. kerület Timisoara, mely magában foglalja a timisoarai és craiovai felügyelőségeket. III. kerület, amely cluj központtal működött, Arad székhelyt kapott és az arad-brasovi felügyelőséget foglalja magában, végül IV. kerület: Iasi, amely a galati-i és iasi-i felügyelőségek ügyeit kezeli.

— Aláírták a román—török gazdasági egyezményt, Istambulból érkezett jelentés szerint a román—török gazdasági tárgyalások befejeződtek és a vonatkozó egyezményt már alá is írták. A megállapítás két részre oszlik és pedig a fizetési és az árucsereregyményre. Az árucsereregymény megállapítja azokat az árukontingenseket amelyek a két ország egymásnak szállít. Az egyezmény értelmében Törökország kötelezettséget vállal arra, hogy a gyapotot, cserzőanyagokat, valamint különböző gyarmatárakat szállítson Romániának. Ugyanekkor Románia víkigítő petroleumot, benzint, motorint, fűrészárut és üvegáru szállít Törökországnak.

— Új rendelkezések a 2 százalékos ártámogatásról. A pénzügyminiszterium rendelkezést adott ki amelyben közli, hogy olyan esetekben, amikor ingatlancseréről van szó, a 2 százalékos illetéket csak abban az esetben kell leróni ha az egyik ingatlan nagyobb értéke van, mint a másiknak, ebben az esetben is csak a különbözést után fizetendő a 2 százalékos nemze védelmi illeték. Egy másik rendelkezés értelmében a tranzit-árak után nem kell 2 százalékos illetéket leróni.

Legújabb jelentéseink:

A republikánusok minden áron el akarják kerülni, hogy az USA háboruba sodródjék

Washington. (Rador.) A Stefani-ügynökség washingtoni levelezője közli: A Newyork Times írja, hogy a republikánusok a kongresszus ülésén és támadást intéznek Roosevelttel ellen, mert szerintük az a katonai készülődések betelepítésére. A tengerészeti ügyi miniszter kijelentette, hogy mindössze 172 ezer ember áll rendelkezésére, holott 480 ezer tengerészre lenne szüksége.

Kedden kezdi meg berlini tanácskozásait a spanyol belügyminiszter

Róma. Serrano Sumner spanyol belügyminiszter, Münchenből jövet, kedő délelőtt tíz órakor érkezik Rómába. A magas vendéget a Villa Madama, ban szállásolják el. Clano gróf olasz külügyminiszter disz-

ebédet ad a spanyol belügyminiszter tiszteletére, míg Sumner később szűkebbkörű vacsorán vesz részt. A tanácskozások a spanyol államférfiu és az olasz vezetők között már kedden megkezdődnek. Olasz be-

avatott körök szerint a tanácskozásoknak óriási fontosságot tulajdonítanak. Serrano Sumner római látogatásával kapcsolatban a Giornale d'Italia nagy fel-tűnést keltő cikkben foglalkozik Spanyolország várható állásfoglalásával.

Az északtransilvániai területeken megszűnt a lei-bankjegyek forgalmi értéke

Budapestről jelentik: A magyar kormány rendelkezése értelmében az északtransilvániai területeken szeptember 30-iki hatállyal megszűnt a lei-bankjegyek forgalmi értéke. A lei-érmék további rendelkezésig forgalomban maradnak.

Oktober 1-én és 2-án elfogadnak még fizetést a pénzügyi amnesztia értelmében

Bucuresti. A pénzügyminisztium hivatalosan közli, hogy az 1940. augusztus 15-én elrendelt és szeptember 30-án lejárt pénzügyi amnesztiát semmiképpen sem hosszabbítják meg. Ezzel szemben a pénzügyigazgatók a rendelkezés értelmében október 1-én és 2-án elfogadják a kincstárral szemben fennálló tartozások kiegyenlítését.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094 számú 1938. július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapították meg: Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő- és gyógyhely-hirdetések szavanként 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavanként 2 lei. A fenti rendelkezés értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

OKTATÁS

Francia születésű, oklevés tanár nő órákat ad, két diákfiút, vagy leányt el-látásra vállal. Társalgás francia, német nyelven. Bővebbet Caragiale-ucca 12. 4979

Diplomás tanár nő francia órákat ad. Korrepetálást vállal Várnav Maxia Piața Mihai Viteazul 10. 4902

Tangóharmonikát tanítok külföldi mód-szer szerint. Lányi, Bul. Carol I 49. emelet. 4742

FLIÁTÁS

Román orvoscsohad teljes ellátásra vállal jobb családból való díákleányt. Cím: Minervei 2. 4392

ALKALMAZÁST KERES

Fiatal házaspár házmesteri állást keres. Str. Duca No 15-17. 4971

Perfekt bejáró szakácsnő ajánlkozik. Cím: Sr. Duca No 15-17. házmesterné. 4975

Főzni tudó bejárónő jobb házhoz alul-kozik. Cimeket a kiadóba kér. 4898

Kisebb bejárónő-helyet vállalk. Str. Duca No 15-17.

ALKALMAZÁST NYER

Intelligens német kisasszony 2 gyermek melé felvétetik. Cím: Hartmann. Str. Baritiu 35. Jelentkezni 10-12-ig. 4958

Mindenes leányt keresek. Str. Metianu 14-a. Engel. 4952

Agilis, szorgalmas, az országban rő-vidárusoknál jól bevezetett urnek képviselőt átadna komoly, ismert cég. Ajánlatokat személyi adatok és információk közlésével „Egzisztencia” jel-igére a kiadóhivatalba kérünk. 4973

Egy fiatal textilkereskedősegéd azo-nall belépésre kerestetik aki vásárokra is járna Cermeu, Călămariu Cornel 4948

Mindenes bejárónőt keres gyermektelen házaspár. Str. Aviator I. Sava 4. 4954

Blcklőzni tudó kifizető keresetik aranyműves műhely részére, azonnaira. Cím: Piața Catedrală 8. 4965

Jóízű minden és bejáró takarítónő felvétetik. Str. Horia I. I. 13. 4982

Ügyes kifizető jó fizetéssel felvéte-Jk. Neuländer fűszerüzlet, Minorita templommal szemben. 4980

Jól íző minden szakácsnőt és be-járó takarítónőt azonnali belépésre ke-resek. Str. Cloșca 11. I. em. 6. 4893

SZAKMUNKÁSOK!

Bucuresti járműgyár keres szer-zámiakafosokat és vasesztergályoso-ka-t azonnali belépésre. utiköltség megtérítése mellett. Bizonyítvánnyal jelentkezni 1-én, kedden d. u. 3-5-ig. dr. Kilyényi Zoltán ügyvédi irodája-ban. Str. Crisan 10. 4976

LAKÁS

Elegánsan butorozott szobát keresek azonnalra a központban. Cimeket a ki-adóba. 4930

Keresek kétszobás, összkomfortos lakást a belvárosban. Cimeket a kiadóba kérek. 4983

Kétszobás, fürdőszobás lakás kiadó. Ca-lea Saguna 26-28. 4978

Azonnal kiadó egy 3 szobás modern uccai lakás, igen olcsón. Str. Cuza Vo-dă 33. sz. 4969

Kétszobás, fürdőszobás uccai lakás tiszta magánházban kiadó. Str. Cos-buc 20. 4932

3 szobás, erkélyes uccai lakás. teljes komforttal, újonnan festve, november 1-re kiadó. Str. Eminescu 21-23. volt Földes-palota. 4917

VÉTEL — ELADÁS

Két szekrény, egy ágy, konyhaberende-zés, kis káposztáshordó eladó. Gh. Io-nescu 9-11. apt. 12. 4949

Eladó jutányos árban perzsaszőnyeg, homi gyártmány. 290x340. Cím a kiadó-ban. 4961

Cserépkályhák gyári áron kaphatók Bul. Reg. Ferdinand 63-65. Müller üveges-nél. Érdeklődni: Dengli-ház. 4966

Fűszerüzletberendezés eladó. Str. Ge-neral Coanda No 6. 4974

Eladó: kristályszerviz, porcellánedény, kosztördő, zománcedény, villanymelegítő, sparherd, fűrészporkályha, üs-tőház, párnatoll, ruhaszekrény és ruha-állvány. Str. Dna Balasa 180. 4957

„Cito” vagy Berkel automatamérlegű megvételre keresek. Cím: Czizler G. Textilgyár sarok. 4956

Gyermek-sportkocsi eladó jó állapotban. Bul. Carol No 50. 4933

Olcsón eladó régi hálószobabútor. ki-tűnő matracokkal és más berendezési tárgyak. Str. Mocioni 18. 4981

Butorait, eladó dolgait megvesszük ma-gas árban Tempo, Palatul Fischer Eliz. Zálogcéduláját olcsón továbbítjuk. Elő-leget nyújtunk. 4601

Készpénzért

keresek megbízóim részére modern szobaberendezéseket és egyes bu-tordarabokat, keleti, helyben kesze-lett perzsaszőnyegeket, gyári sző-nyegeket, ezüst- és dísz tárgyakat. Ajánlok perzsaszőnyegeket, butoro-za-t stb.

Salgóné bizományi üzlet, Calea Banatu-ii 2.

INGATLAN

Minsen eladó két hold szőlő, teljes felszereléssel és kolnával. Ma-gánház 3 szoba, fürdőszobával. Alex. Gavra 28. 4960

ELADNÁM

központhoz egy percre levő 34 lakás-sal, jó jövedelemmel, egyemeletes nagyobb bérházamat 3.200.000 lei ér-tékben. Átvehető nagyobb hankte-herrel. Esetleg elcserélném váradi vagy kolozsvári 10-15 lakásos bér-házzal, kisebb értékben és az emlí-tett házon levő bankteher átvételével. Ajánlatokat kérem „Bérház” jelzé-re, a Közlöny kiadóhivatalába. 4970

Hegyalján eladó 5 hold szőlő, teljes be-rendezéssel, lakással. Érdeklődni dr. Salamonnál. Str. Alexandru 9. 4972

ELADOM

a kolozsvári. Regele Ferdinand 55. számú nagyon szép bérházamat erkélyvel, 4 parkettás lakással, fürdő-szobával, prima állapotban, 2.300.000 leiert, jól jövedelmező, vagy elcse-rélném egy hasonló ingatlanal. Ti-misoaran. Aradon Devan, vagy Si-bluban. Címem: Ela Cutean. Brad, jud. Hunedoara. 4847

KÜLÖNFÉLÉK

Elvesztett Csányi Albert névre szóló személyazonossági és Bakos István névre szóló bicikli-igazolvány. Be-csületes megtaláló keretük adja le P. Stefan cel Mare, Roih-fatelep. 17-18. 4951

A Rusu Sirianu-uccában, a csirkepiac-hoz vezető uton valaki elvesztett egy rongyba kötött pénzeszomogot. Igaz-olt tulajdonosa átveheti a Piața Ca-tedralei és Str. Sirianu sarokházában le-vő trafikban.

HATSUHEK

Ingatlanforgalmi iroda Arad B. I. Carol 46. (lakás ugyanott) Telefon 16-95. előnyös ajánlatok: (Árak ezrekben!) 6000: Piațerei, részben új bérház-com-plexum, tca 500 ezer hozam. — 4000: Városháza táján kémeletes, 7 szobás, 6 összkomfortos nagy lakás, jó jöv. — 3700: U. u. 10 lakásos modern oé-r-ház. — 3500: Central hotelhoz közel új, emeletes sarokbérház, modern komio-t, 240 ezer hozam. — 3000: Belv. 3 uccára terjedő bérház-complexum jó jöv. — 2000: Körüti 6 lakásos sarokbérház, jó hozam. — 1800: Horia-u.-nál emeletes, 6 lakásos. — 1700: Luther templom á-ján, főtér mellett, emeletes, 5 bér-leményes, modern összkomfort — 1650: Belv. emeletes sarokház, új, 2 nagy, 5 kis lakás, jó jöv. — 1300: Emeletes új villa, 4 lakás. — 1250: Pás-pökségű modern 2 lakás. — 1200: Catedralei-tér mellett, emeletes 22, sarokház, 10% jöv. — 1190: Emeletes nagy bérház, belv. mellett, 14 lakás nagy kert, jó jöv. — 950: 4 lakásos új cottage-villa. — 850: Eminescu u. nál emeletes, 1x2, 3x1 sz. mind elő-fürdő-sz. val. nagy kert. — 820: Központban 2x4, 1x2, mind elő fürdő sz., parket., 500 öl park. — 800: Belv. félemeletes 1x3, 2x2 sz. kompl. fürdősz. lakások, 2 kis lakás, nagy kert. — 780: Ref. tem-plonnál 6 bérlemény fafenceozott, mei lékhelyiségek, 100 ezer hozam — 700: Főtér mellett kettős telek, 1x3, 2x2 sz. parkettás lakások — 600: Körüti cot-tage-villa. — 560: Belv. 1x3, 2x2, 3x1 sz. lakások, nagy kert. — 550: Villan-gyedben új 3 és 1 sz. telj. lakás. — 540: Uj 6 sz. villa, ömce, park. — 500: Bó-város főútián félemeletes 1x2, 4x1 sz. telj. lakás, összközművek, nagy ömce, beépíthető front, telekárban. — 450: Tüzoltóságánál 3 sz., elő fürdő sz., 100 öl kis lakás, nagy kert. — 425: 4 iáratnal üzl. sarokház, mind uccai 5 lakás. — 380: Saguna-uti új, magasföldsz. es. kü-lön 2 kis lakás, 400 öl gym. — 370: Kath. gimn.-nál 4 sz., fürdősz. — 350: Belv. 5 lakás, közművek, jó jöv. — 310: Gyermekórháznál új villa. — 270: Oituz u. ban 1x2, 4x1 sz. kertes — 240: Saguna mellett 2x2, 2x1 sz. új ház, 330 öl gyümölcsös. — 180: Saguna uti 5 bérleményes, nagy kertes. — 120: Marasesti u. nál új sarokház. Telkek, földek, szőlők, városközt csereingatlano-k. 4896

Kiadó felesbe 42 kat hold szántóföld azonnalra, Arad városhoz 4 kilométer-re. Bővebbet Arad, Str. Pionerilor No 6. 4962

Fűszerüzletberendezés kiadó, esetleg a berendezés eladó. Str. Dr. Rațiu 13. 4984

Kibérelnek gazdálkodásra alkalmas tel-ke-t Aradon. Cím a kiadóban. 4971

Falkutya találtatott igazolt tulajdonosa jelentkezzen a kiadóhivatalban 6-7 között. 4936

Irodának, iskolának, vagy műhelynek alkalmas tágas, kertes lakás azonnal ki-adó. Bul. Dragalina 26. 4936